

1

## PACKAGE CONTENTS CONTENU DE LA BOÎTE

BC



Headphones



Carrying case



USB charging cable



Detachable 1 button remote with microphone  
universal cable for calls and audio control



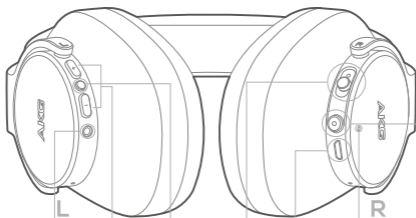
Flight adapter

CONTENIDO DE LA CAJA / CONTEÚDO DA EMBALAGEM / LIEFERUMFANG / CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / VERPAKKINGSINHOUD / PAKKEINNHOLD / PAKKAUKSEN SISÄLTÖ / КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ / PAKETETS INNEHÅLL / INNHOLD AF PAKKEN / パッケージの中身 / ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA / 패키지 구성품 / 包装内容 / ISI KEMASAN / PACKAGE CONTENTS / SADRŽAJ PAKOVANJA / SADRŽAJ PAKETA / SADRŽAJ PAKOVANJA / PAKEND SISÄLDAB / IERAKOJUMA SATURS / PAKUOTĖS TURINYS / OBSAH BALENIA / VSEBINA PAKETA / PAKET İÇERİĞİ / ΠΕΡΙΜΒΛΗΤΑ ΕΡΓΑΚΙΑ / СОДРЖИНА НА ПАКУВАЊЕ / CONȚINUT PACHET / OBSAH BALENÍ / ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ / 包裝物品 / เนื้อหาภายในแพ็คเกจ / BÊN TRONG BAO BÌ / תכולת המארז / محتويات العبوة /

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## 2

### OVERVIEW - BUTTONS & LEDS PRÉSENTATION - BOUTONS et LEDS



Audio -  
2.5mm jack



Micro USB  
for charging



LED lights  
up when  
charging

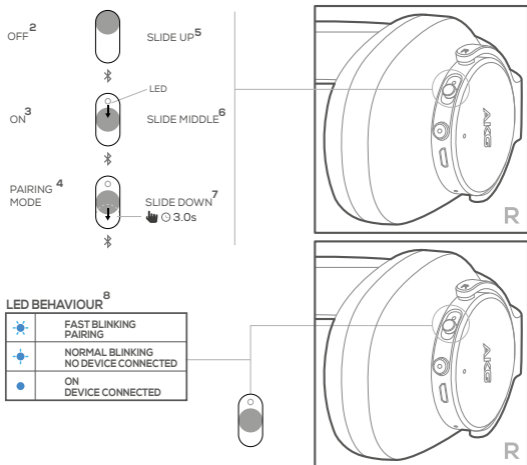
Smart  
Ambient  
Button

DESCRIPCIÓN GENERAL: BOTONES Y LED / FUNÇÕES DOS BOTÕES E LEDS / ÜBERBLICK - TASTEN UND LEDS / DESCRIZIONE - PULSANTI & LED / OVERZICHT - KNOPPEN & LEDS / OVERSIKT - KNAPPER OG LYSDIODER / ESITTELY - PAINIKKEET JA MERKIVALOT / ОБЗОР – КНОПКИ И СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ / ÖVERBLICK - KNAPPER & LYSDIODER / OVERSIGT - KNAPPER OG LYSDIODER / 概要-ボタン&LED / PRZEGLĄD - PRZYCISKI I DIODY LED / 개요 - 버튼 및 LED / 概述 - 按钮和LED / GAMBARAN UMUM - TOMBOL & LED PREGLED - TIPKE I LED LAMPICE / PREGLED - GUMBI I LED LAMPICE / PREGLED - TASTERI I LED LAMPICE / ÜLEVAADE - NUPUD JA LEDID / PĀRSKATS - POGAS UN LED GAISMINAS / APŽVALGA - MYGTUKAI IR ŠVIESOS DIODAI / PREHĽAD - TLAČIDLÁ A LED DIÓDY / PREGLED - GUMBI IN LED LUČKE / GENEL BAKIŞ - DÜĞMELER VE LEDLER / PĚRMBLEDHJE - BUTONAT DHE DRITAT LED / ПРЕГЛЕД - КОПЧИЊА И ЛЕД / PREZENTARE GENERALĂ - BUTOANE ŞI LEDURI / PŘEHLED - TLAČÍTKA A LED DIODY / ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ - ΠΛΑΚΗΤΡΑ ΚΑΙ ΛΥΧΝΙΕΣ LED / 概述 - 按钮及 LED / 概述 - 按钮及 LED / سول لؤؤة - CAC NÚT VĀ ĢĒN LED / LED מוצרס וזוחר כללית - סקירה כללית / LED نظرة عامة - الأزرار ولمبات

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## 3 BLUETOOTH® PAIRING JUMELAGE BLUETOOTH

### POWERING ON / ANC MODE<sup>1</sup> ALLUMAGE / MODE RBA



**NOTE:** HEADPHONE WILL AUTOMATICALLY ENTER THE PAIRING MODE WHEN SWITCHED ON FOR THE FIRST TIME. <sup>9</sup>

EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH / EMPARELHAMENTO BLUETOOTH / BLUETOOTH-KOPPLUNG / ABBINAMENTO BLUETOOTH / BLUETOOTH KOPPELING / BLUETOOTH-PARING / BLUETOOTH-LAITERARIN MUODOSTUS / ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО BLUETOOTH / BLUETOOTH-PARNING / BLUETOOTH-PARRING / BLUETOOTH-베어링 / PAROWANIE BLUETOOTH / BLUETOOTH 페어링 / 藍牙 配对 / PENYAMBUNGAN BLUETOOTH / Uparivanje preko Bluetootha / Bluetooth uparivanje / Uparivanje preko bluetooth-a / Bluetoothi kokkuühendamine / Bluetooth pārošana / Bluetooth siejimas / PÁROVANIE CEZ BLUETOOTH® / Seznanjanje prek Bluetooth / Bluetooth eşleşirme / Çiftimi me Bluetooth / Спарывање со Bluetooth / Asociere Bluetooth / PÁROVÁNÍ PŘES BLUETOOTH® / Ζευζή Bluetooth / 正在藍牙配對 / การจับคู่หูฟัง / Ghép đôi thiết bị Bluetooth / Bluetooth צימוד / BLUETOOTH. قتران جهاز

1

ENCENDIDO/MODO ANC / LIGANDO / MODO ANC / EINSCHALTEN/ANC-MODUS / ACCENSIONE/ MODALITÀ ANC / VOEDING AAN/ANC MODUS / STRØM PÅ/ ANC-MODUS / VIRTA PÄÄLLE-/ ANC-TILA / ВКЛЮЧЕНИЕ/РЕЖИМ ANC / SLÅR PÅ/ ANC-LÅGE / TÆNDT/ANC-TILSTAND / 電源オン/ ANCモードにするには / WŁ. ZASILANIA/TRYB ANC / 전원 ON/ANC 모드 / 打开电源/ ANC模式 / SEDANG MENYALAKAN/ MODE ANC / UKLJUČIVANJE / ANC NAČIN / UKLJUČIVANJE / ANC NAČIN / UKLJUČIVANJE / REŽIM ANC (aktivno poništavanje buke) / SISSELÜLITAMINE / ANC REŽIIM / ON/ANC REŽIIMA IESLĒGŠANA / ĮJUNGIMAS / ANC REŽIMAS / ZAPNUTIE / REŽIM ANC / VKLOP / NAČIN ANC / GÜÇ AÇMA / ANC MODU / NDEZJA / MODALITETI ANC / ВКЛУЧУВАЊЕ / РЕЖИМ ANC / PORNI-RE/MOD ANC / ZAPNUTÍ / REŽIM ANC / ANAMMA / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ANC / 通電 / ANC 模式 / การเปิดโหมด ANC / 電源開 / BẬT NGUỒN / CHẾ ĐỘ ANC / (ANC) "ביטול רעש פעיל" / מצב / הפעלה / (ANC) وضع التشغيل/إلغاء الضوضاء



8

	<p>CLIGNOTEMENT NORMAL-AUCUN APPAREIL CONNECTÉ / PARPADEO NORMAL-NO HAY NINGÚN DISPOSITIVO CONECTADO / PISCA NORMALMENTE-NENNUM DISPOSITIVO CONECTADO / NORMALES BLINKEN-KEIN GERÄT VERBUNDEN / LAMPEGGIO NORMALE-NESSUN DISPOSITIVO CONNESSO / NORMAAL KNIPPEREND-GEEN APPARAAT GEVONDEN / NORMAL BLINKING-INGEN ENHET TILKOBLET / NORMAALISTI VILKKUVA-EI LIITETTYÄ LAITETTA / ОБЫЧНОЕ МИГАНИЕ-НЕТ ПОДКЛЮЧЕННЫХ УСТРОЙСТВ / NORMAL BLINKNING-INGEN ANSLUTEN ENHET / BLINKER NORMALT-INGEN ENHED FORBUNDET / 普通に点滅-デバイスが接続されていない / MIGA NORMALNIE-BRAK POŁĄCZONYCH URZĄDZEŃ / 보통의 깜빡임-기기가 연결되지 않음 / 正常闪烁-未连接任何设备 / BERKEDIP NORMAL-TIDAK ADA PERANGKAT TERHUBUNG / NORMALNO TREPTANJE - NEMA SPOJENIH UREDAJA / NORMALO SVETLUCANJE - NEMA POVEZANIH UREDAJA / TAVALINE VILKUMINE - ÜKSI SEADE POLE ÜHENDATUD / NORMĀLA MIRGOŠANA - IERĪCE NAV PIEVIENOTA / MIRKSI ĮPRASTU GREIČIU - JOKS PRIETAISAS NEPRIJUNGTAS / NORMÁLNE BLIKANIE - NIE JE PRÍPOJENÉ ŽIADNE BT / NORMALNO UTRIPANJE - PRIKLJUČENA NI NOBENA NAPRAVA / NORMAL YANIP SÓNME - BAĞLI CİHAZ YOK / PULSİM NORMAL - NUK ESHTÉ LİDHUR ASNJË PAJISJË / NORMALHO ТРЕПКАЊЕ - НЕМА ПОВРЗАЊ УРЕД / INTERMITENT NORMAL - NICIUN DISPOZITIV CONECTAT / NORMALNÍ BLIKÁNÍ - NENÍ PŘIPOJEN ŽÁDNÝ BT / ANABOZHNEI KANONIKA - ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ / 正常閃爍 - 未連接裝置 / ကနဦးပစ္စည်းများကို မှီဆက်ချက်မရှိဘဲ အညွှန်းချက်မရှိစေရန်အတွက် / NHÁP NHẤY BÌNH THƯỜNG - KHÔNG KẾT NỐI THIẾT BỊ / ההבוח רגיל-אין מכשיר מחובר / وميض عادي-لا يوجد جهاز متصل /</p>
	<p>MARCHE-APPAREIL CONNECTÉ / ON-DISPOSITIVO CONECTADO / LIGA-UM DISPOSITIVO ESTÁ CONECTADO / EIN-GERÄT VERBUNDEN / ON-DISPOSITIVO CONNESSO / AAN-GEEN APPARAAT AANGESLOTEN / PÅ-ENHET TILKOBLET / PÄÄLLÄ-LAITE LIITETTY / VKL.-УСТРОЙСТВО ПОДКЛЮЧЕНО / PÅ-ENHET ANSLUTEN / TIL-ENHED FORBUNDET / ON-でデバイスが接続されている / WŁ-POŁĄCZONE URZĄDZENIE / ON(켜짐)-기기가 연결되어 있음 / 开启-已连接设备 / HIDUP-PERANGKAT TERHUBUNG / UKLJUČI - UREDAJ JE SPOJEN / UKLJ. - SPOJENI UREDAJ / UKLJUČENO - UREDAJ POVEZAN / SISSE - SEADE ON ÜHENDATUD / IESLĒGTS - IERĪCE PIEVIENOTA / ON (JUNGTI) - PRIETAISAS PRIJUNGTAS / ZAPNUTÉ - PRÍPOJENÉ BT / SVETI - NAPRAVA JE PRIKLJUČENA / AÇIK - CİHAZ BAĞLANDI / NDEZJA - PAJISJA ESHTÉ LİDHUR / ВКЛ.УЧЕНО - УРЕДJE E ПОВРЗАЊ / PORNIIT - DISPOZITIV CONECTAT / ZAPNUTO - BT PŘIPOJEN / ΕΝΕΡΓ. - ΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΣΥΣΚΕΥΗ / 開啟 - 裝置已連接 / เปิด - อุปกรณ์มีการเชื่อมต่อ / BẬT - ĐÁ KẾT NỐI THIẾT BỊ / מכשיר מחובר-כבוי / جهاز متصل-إيقاف التشغيل /</p>

9

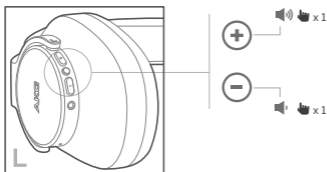
	<p><b>REMARQUE</b> : LE CASQUE PASSE AUTOMATIQUEMENT AU MODE DE JUMELAGE LORSQU'IL EST ALLUMÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS / <b>NOTA</b> : LOS AURICULARES SE PONEN EN MODO DE EMPAREJAMIENTO AUTOMÁTICAMENTE AL ENCENDERLOS POR PRIMERA VEZ / <b>OBSERVAÇÃO</b>: OS FONES ENTRAM AUTOMATICAMENTE NO MODO DE EMPARELHAMENTO QUANDO SÃO LIGADOS PELA PRIMEIRA VEZ / <b>HINWEIS</b>: KOPFHÖRER SCHALTET AUTOMATISCH IN DEN KOPPLUNGSMODUS, WENN ER DAS ERSTE MAL EINGESCHALTET WIRD / <b>NOTA</b>: LA CUFFIA ENTRERÀ AUTOMATICAMENTE IN MODALITÀ DI ABBINAMENTO BLUETOOTH ALLA PRIMA ACCENSIONE / <b>OPMERKING</b>: DE HOOFDTELEFOON SCHAKELT AUTOMATISCH IN DE KOPPELINGSMODUS WANNEER HET APPARAAT DE EERSTE KEER WORDT INGESCHAKELD / <b>MERK</b>: HODETELEFON VIL AUTOMATISK STARTE PARINGSMODUS NÄR SKRUDD PÅ FÖRSTE GANG / <b>HUOMAUTUS</b>: KUULOKKEET SIIRTYVÄT AUTOMAATISESTI LAITERARIN MUODOSTUSTILAAN, KUN NE KYTKETÄÄN PÄÄLLE ENSIMMÄISEN KERRAN / <b>ПРИМЕЧАНИЕ</b>: НАУШНИКИ АВТОМАТИЧЕСКИ ПЕРЕЙДУТ В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ ПРИ ПЕРВОМ ВКЛЮЧЕНИИ / <b>OBSI</b> HÖRLURARNA KOMMER AUTOMATISKT ATT GÅ TILL PÄRNINGSLÄGE NÄR DE SLÅS PÅ FÖRSTA GÅNGEN / <b>BEMÆRK</b>: HOVEDTELEFONEN GÅR AUTOMATISK I PARRINGSTILSAND, NÄR DEN TÆNDES FØRSTE GANG / <b>注</b>: 初めて電源を入れた時、ヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります。 / <b>UWAGA</b>: SLUCHAWKI AUTOMATYCZNIE WEJDĄ W TRYB PAROWANIA, GDY ZOSTANĄ WŁĄCZONE PO RAZ PIERWSZY / <b>참고</b>: 처음 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다。 / <b>注意</b>: 耳机首次打开时,会自动进入蓝牙配对模式。 / <b>CATATAN</b>: HEADPHONE AKAN OTOMATIS MASUK KE MODE PENYAMBUNGAN KETIKA DINYALAKAN PERTAMA KALI / <b>NAPOMENA</b>: SLUŠALICA ĆE AUTOMATSKI UĆI U NAČIN UPARIVANJA KAD SE UKLJUČI PRVI PUT. / <b>NAPOMENA</b>: SLUŠALICE ĆE AUTOMATSKI POKRENUTI UPARIVANJE KADA IH SE UKLJUČE NA PO PRVI PUTA. / <b>NAPOMENA</b>: SLUŠALICE ĆE AUTOMATSKI UĆI U REŽIM UPARIVANJA KADA IH UKLJUČITE PO PRVI PUT. / <b>MÄRKUS</b>: KÖRVAKLAPID LÄHEVAD ESMAKORDSEL SISSELÜLITAMISEL AUTOMAATSELT ÜHENDAMISREŽIIMI. / <b>PIEZĪME</b>: PĒC PĪRMĀS IESLĒGŠANAS REIZES AUSTIŅAS AUTOMĀTISKI IESLĒGS PĀRĪ SAVIENOŠANAS REŽĪMU. / <b>PASTABA</b>: AUSINĒS AUTOMĀTĪSKĀI PERSIJUNGS I SIJEJIMO REŽĪMA, KAI BUS ĪJUNGTOS PĪRMAJĀJ KARTĀ. / <b>POZNÁMKA</b>: AK VYKONÁVATE PŘIPOJENIE PO PRVÝKRÁT, SLŪCHADLÁ SA PO ZAPNUTÍ AUTOMATICKY PŘEPNÚ DO REŽIMU PÁROVÁNÍ. / <b>OPOMBA</b>: PRI PRVEM VKLOPU SE SLUŠALKE SAMODEJNO VKLJUČIJO V NAČINU ZA SEZVANJANJE. / <b>NOT</b>: KULAKLIK ILK KEZ AČILDĪGĪNDA OTOMATIK OLARAK ELEŠME MODUNA GIRER. / <b>SHĒNĪM</b>: KUĶJA DO TĒ HYĶĒ AUTOMATIKISHT NĒ MODALITETIN E ĆIFTIMIT KUR NDIZET PĒR HERĒ TĒ PARĒ. / <b>ZABELLEŠKA</b>: SLUŠALKITE AVTOMATISKI KE VLEZAT VO REŽĪMU NA SPĀRYVANĒE KOFI CE VKLJUĆYVAAT ZA PRV PĀT. / <b>NOTĀ</b>: CĀŠTĪLE VOR INTRA AUTOMAT ĪN MODUL ASOCĪERE ATUNCI CĀND SUNT PORNITE PENTRU PRIMA DATĀ. / <b>POZNĀMKA</b>: PŘI PRVNĪM PŘIPOJOVÁNĪ VSTOUPĪ SLUŠĀTKA PO ZAPNUTĪ AUTOMATICKY DO REŽIMU PÁROVÁNĪ. / <b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</b>: ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΘΑ ΜΕΤΑΒΟΥΝ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΖΕΥΞΗΣ ΟΤΑΝ ΑΝΑΦΩΝ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ. / <b>附註</b>: 耳機在首次開啟時將自動進入配對模式。 / <b>หมายเหตุ</b>: ชุดหูฟังจะเข้าสู่มุมการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์อื่นแบบอัตโนมัติเมื่อเปิดชุดหูฟังครั้งแรก / <b>LUŬ Y</b>: TAI NGHE SĔ TỰ ĐỘNG VÀO CHẾ ĐỘ GHÉP ĐỐI KHI BẬT LẦN ĐẦU TIÊN. / ملحوظة: تعين سماعة الرأس تلقائيا على وضع الاقتران عند تشغيلها لأول مرة. / הערה: האוזניות יכנסו למצב חימום באופן אוטומטי בהפעלה הראשונה</p>
--	--

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

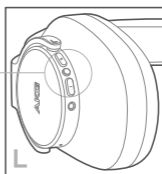
**4**

**USER INTERFACE (ANC + BT MODE)  
INTERFACE UTILISATEUR (MODE RBA + BT)**

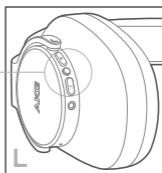
**VOLUME UP / DOWN<sup>1</sup>**  
VOLUME HAUT / BAS



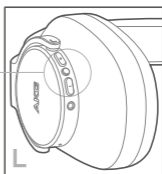
**TALK / END CALL | PLAY / PAUSE<sup>2</sup>**  
PARLER / TERMINER L'APPEL / LECTURE / PAUSE



**NEXT TRACK<sup>3</sup>**  
PISTE SUIVANTE

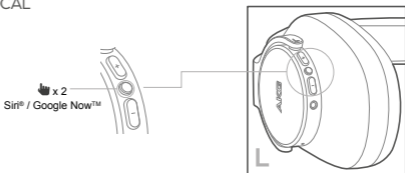


**PREVIOUS TRACK<sup>4</sup>**  
PISTE PRÉCÉDENTE



# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## VOICE ASSISTANT<sup>5</sup> ASSISTANT VOCAL



INTERFAZ DE USUARIO (ANC + MODO BT) / INTERFACE DE USUÁRIO (MODO ANC + BT) / BENUTZERBERFLÄCHE (ANC- + BT-MODUS) / INTERFACCIA UTENTE (MODALITÀ ANC + BT) / GEBRUIKERSINTERFACE (ANC + BT-MODUS) / USB-GRENSSESNIITT (ANC + BT-MODUS) / KÄYTTÖLIITTYMÄ (ANC+BT-TILA) / ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС (РЕЖИМ ANC + BT) / ANVÄNDARGRÄNSSNITT (ANC + BT-LÄGE) / BRUGERGRÆNSEFLADE (ANC + BT-TILSTAND) / ユーザー・インターフェイス (ANC+BTモード) / INTERFEJS UŽYTKOWNIKA (ANC + TRYB BT) / 사용자 인터페이스 (ANC + BT 모드) / 用戶界面 (ANC + 藍牙模式) / ANTARMUKA PENGGUNA (MODE ANC + BT) / KORISNIČKI INTERFEJS (ANC + BT NAČIN) / KORISNIČKO SUČELJE (ANC + BT NAČIN) / KORISNIČKI INTERFEJS (REŽIMI ANC + BT) / KASUTAJALIIDES (ANC + BT REŽIIM) / LIETOTĀJA INTERFEISS (ANC + BT REŽĪMS) / NAUDOTOJO SAŠAJA (ANC + BT REŽĪMAS) / UŽIVATEĽSKÉ ROZHRAŇIE (REŽIM ANC + BLUETOOTH) / UPORABNIŠKI VMESNIK (NAČIN ANC + BT) / KULLANICI ARAYÜZLERİ (ANC + BT MODU) / NDĚRFAQJA E PĚRDORUESIT (MODALITETI ANC + BT) / КОРИСНИЧКИ ИНТЕРФЕЙС (РЕЖИМ ANC + BT) / INTERFAÇA DE UTILIZARE (MOD ANC+BT) / UŽIVATEĽSKÉ ROZHRAŇÍ (REŽIM ANC + BLUETOOTH) / ΔΙΕΠΑΦΗ ΧΡΗΣΤΗ (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ANC + BT) / 使用者介面 (ANC + 藍牙模式) / ใช้งานอุปกรณ์ประเภทสามารถไร้สาย (โมดัม ANC + BT) / GIAO DIỆN NGƯỜI DÙNG (CHẾ ĐỘ ANC + BT) / ממשק משתמש (ANC + BT מצב) / واجهة المستخدم (ANC + BT وضع)

1

AUMENTAR/DISMINUIR VOLUMEN / VOLUME +/- / LAUTSTÄRKE ERHÖHEN / REDUZIEREN / VOLUME SU/GIÙ / VOLUME HOGER/LAGER / VOLUM OPP/NED / ÄÄNENVOIMAKKUUS YLÖS/ALAS / УВЕЛИЧЕНИЕ/УМЕНЬШЕНИЕ ГРОМКОСТИ / HÖJ/SÄNK VOLYM / LYDSTYRKE OP/NED / ポリウムアップ/ダウン / STEROWANIE GŁOŚNOŚCIĄ / 볼륨 증가/감소 / 音量调高/调低 / VOLUME TAMBAH/KURANG / POJAČAVANJE / STIŠAVANJE TONA / POVEČANJE / SMANJIVANJE GLASNOĆE / POJAČAJ/SMANJJI ZVUK / HELITUGEVUSE SUURENDAMINE / VÄHENDAMINE / SKAĽĀK/KLUSĀK / PAGARSINTI / PATYLINTI / ZVÝŠENIE / ZNÍŽENIE HLASITOSTI / GLASNOST VIŠJA/NIŽJA / SES SEVIYESİ YÜKSELTME/AZALTMA / VOLUMI LART / POSHTĚ / ЗГОЛЕМУВАЊЕ / НАМАЛУВАЊЕ ЈАЧИНА НА ЗВУК / CREȘTERE/SCĂDERE VOLUM / ZVÝŠENÍ / SNÍŽENÍ HLASITOSTI / ΑΥΞΗΣΗ/ΜΕΙΩΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ / 增大音量 / 减小音量 / رفع / ลดระดับเสียง / TĂNG / GIẢM ẨM LƯỢNG / הגברת/הנמכת עוצמת השמע / رفع/خفض الصوت

2

HABLAR / COLGAR / REPRODUCIR / PAUSAR / CONVERSAR / ENCERRAR CHAMADA / REPRODUZIR / PAUSAR / SPRECHEN / ANRUF BEENDEN / WIEDERGABE / PAUSE / PARLA / TERMINA CHIAMATA/PLAY/PAUSA / PRATEN / EINDE OPROEP / AFSPLEN / PAUZEREN / SNAKK / AVSLUTT SAMTALE / SPILL AV / PAUSE / PUHE / LOPETA PUHELU / TOISTO / TAUKO / РАЗГОВОР/ЗАВЕРШИТЬ ВЫЗОВ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА / TALA/AVSLUTA SAMTAL/SPELA/ PAUSA / TAL / AFSLUT ORKALD / AFSPIL / PAUSE / 通話 / 終話 / 再生 / 停止 / ROZMAWIAJ / ZAKOŃCZ ROZMOWĘ / ODTWARZAJ / PAUZA / 대화 / 통화 종료 / 재생 / 일시정지 / 通話 / 结束通話 / 播放 / 暂停 / BICARA / AKHIRI PANGGILAN / PUTAR / JEDA / RAZGOVARAJ / ZAVRŠI POZIV / REPRODUCIRAJ / PAUZA / RAZGOVOR / ZAVRŠETAK POZIVA / REPRODUKCIJA / PAUZA / PRIČAJ / ZAVRŠI POZIV / REPRODUKUJ / PAUZIRAJ / RĀĀKIMINE / KŌNE LŌPETAMINE / ESITAMINE / PAUS / RUNĀT / BEIGT ZVANU / ATSKAŅOT / PAUZE / KALBĒTI / BAIGTI POKALBĪ / GROTI / STABTELĒTI (PAUZĒ) / PRIJAŅĀT / UKONČITĚ HOVOR | PREHRAŤ / POZASTAVITĚ / POGOVOR/KONČAJ KLIC/PREDVAJAJ/PREMOR / KONUŞ / ARAMAYI SONLANDIR / ÇAL / DURAKLAT / BISEDĚ / MBYLL TELEFONATĚ / LUAJ / PAUZĚ / ЗБОРУВАЈ / ЗАВРШИ ПОВИК / РЕПРОДУЦІРАЈ / ПАУЗИРАЈ / CONVORBIRE / TERMINARE APEL / REDARE / PAUZĂ / PŘÍJMOUT / UKONČIT HOVOR | PŘEHRÁT / POZASTAVIT / ΟΜΙΛΙΑ / ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΛΗΣΗΣ / ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΠΑΥΣΗ / 通話 / 結束通話 / 播放 / 暫停 / وقف / ניהול / 停 / ĐÀM THOẠI / KẾT THỨC CUỘC GỌI / PHÁT / TẠM DỨNG / הפסקה / השמעה / דיבור / أوقف / نطق / انهي المكالمة / نطق

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

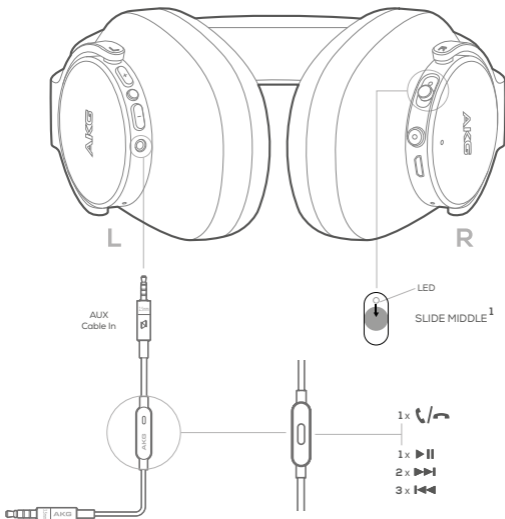
<b>3</b>	<p>PISTA SIGUIENTE / PRÓXIMA FAIXA / NÄCHSTER TITEL / BRANO SUCCESSIVO / VOLGENDE TRACK / NESTE SPOR / SEURAAVA RAITA / СЛЕДУЮЩИЙ ТРЕК / NÄSTA SPÅR / NÆSTE NUMBER / 次の曲 / NASTĘPNY UTWÓR / 다음 트랙 / 下一曲目 / TRACK BERIKUTNYA! / SLJEDEĆA PJESMA / SLIJEDEĆI ZAPIS / SLEDEČI ZAPIS / JÄRGMINE LUGU / NÄKAMAIS SKANDARBS / KITAS GARSO TAKELIS / ĎALŠIA STOPA / NASLEDNJA SKLADBA / SONRAKI PARÇA / KĒNGA TJETĒR / СЛЕДНА НУМЕРА / PIESA URMĀTOARE / DALŠÍ STOPA / ΕΠΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ / 下一曲目 / التالي / БАЙ ХАТ ТИЕР THEO / المسار التالي / הצרועה הבאה</p>
----------	---

<b>4</b>	<p>PISTA ANTERIOR / FAIXA ANTERIOR / VORHERIGER TITEL / BRANO PRECEDENTE / VORIGE TRACK / FORRIGE SPOR / EDELLINEN RAITA / ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК / FÖREGÅENDE SPÅR / FORRIGE NUMBER / 前の曲 / POPRZEDNI UTWÓR / 이전 트랙 / 上一曲目 / TRACK SEBELUMNYA / PRETHODNA PJESMA / PRETHODNI ZAPIS / PRETHODNI ZAPIS / EELMINE LUGU / IEPRIEKŠĒJAIS SKANDARBS / ANKSTESNIS GARSO TAKELIS / PREDCHÁDZAJÚCA STOPA / PREJŠNJA SKLADBA / ÖNCEKÍ PARÇA / KĒNGA E MÉPARSHME / ПРЕХОДНА НУМЕРА / PIESA ANTERIOARĂ / PŘEDCHOZÍ STOPA / ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ / 上一曲目 / προηγούμενο / БАЙ ХАТ ТРҮӨС / المسار السابق / הצרועה הקודמת</p>
----------	---

<b>5</b>	<p>ASISTENTE DE VOZ / ASSISTENTE DE VOZ / SPRACHASSISTENT / ASSISTENTE VOCALE / STEMASSISTENT / TALEASSISTENT / ÄÄNIAVUSTUS / ГОЛОСОВОЙ ПОМОШНИК / RÖSTASSISTENT / STEMMEASSISTENT / 音声アシスタント / ASYSTENT GŁOSOWY / 보이스 어시스턴트 / 语音助手 / ASISTEN SUARA / GLASOVNI POMOČNIK / GLASOVNI POMOČNIK / GLASOVNI POMOČNIK / HÄÄLASSISTENT / BALSS ASISTENTS / BALSO ASISTENTAS / HLASOVÁ ASISTENCIA / GLASOVNI POMOČNIK / SESLI YARDIMCI / ASISTENTI ME ZĚ / ГОВОРЕН ПОМОШНИК / ASISTENT VOCE / HLASOVÁ ASISTENCE / ΦΩΝΗΤΙΚΟΣ ΒΟΗΘΟΣ / 語音助理 / المساعد الصوتي / סייען קולי / TRỢ LÝ GIỌNG NÓI / المساعد الصوتي</p>
----------	---

## 5 ANC WIRED ANALOG RBA CÂBLÉE ANALOGIQUE

ANC MODE ON ONLY





# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

ANALÓGICO CABLEADO ANC / ANC CABLEADO DE FORMA ANALÓGICA / ANC KABELGEBUNDEN ANALOG / ANC VIA CAVO ANALOGICO / ANC BEDRAAD ANALOOG / ANC KABLET ANALOG / ANC LANGALLINEN ANALOGINEN / ПРОВОДНОЙ АНАЛОГОВЫЙ ANC / ANC, TRÄDBUNDEN ANALOG / ANC KABELFØRT ANALOG / ANC有線アナログ / ANALOGOWY, PRZEWODOWY ANC / ANC 유선 아날로그 / ANC 有线模拟 / ANC BERKABEL ANALOG / ANC ŽIČNI ANALOGNI / ANC ŽIČANO ANALOGNO / ANALOGNO AKTIVNO PONIŠTAVANJE BUKE / ANC JUHTMEGA ANALOOG / ANC ANALOGS AR VADU / ANC LAIDINIS ANALOGINIS / REŽIM AKTIVNEHO POTLAČENIA ZVUKU S KÁBLOM / ANALOGNO PRI ANC S KÁBLOM / ANC KABLLOU ANALOG / ANALOG ANC ME KABÉLL / ЖИЧЕНА АНАЛОГНА ANC / ANC CONECTAT ANALOGIC / REŽIM AKTIVNÍHO POTLAČENÍ ZVUKU S KÁBELEM / ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΑΝΑΛΟΓΙΚΗ ANC / ANC 有線類比 / ANC แบบมีสายแบบอนาล็อก / ANALOG CÓ DÂY ANC / אָנלוגי ANC תכונת / ANC نظير سلكي

1

GLISSER AU CENTRE / DESLIZAR EN EL CENTRO / DESLIZAR PARA O CENTRO / ZUR MITTE SCHIEBEN / SPOSTARE AL CENTRO PER / SCHUIF NAAR MIDDEN / SKYV MIDTEN / LIU'UTA KESKELLE / СДВИГ НА СРЕДИНУ / SKJUT MITTEN / SKUB TIL MIDTEN / ミドルにスライド / PRZESUNĄC NA ŚRODEK / 가운데 밀기 / 滑动至中间 / GESER TENGAH / KLIZNITE NA SREDINU / KLIZNITE SREDNJE / ПОВУЦИ СРЕДИНУ / KESKELE NIHTAMINE / PABĪDĪTS PA VIDU / STUMTELĒTI PER VIDURĪ / POSUN DO STREDU / PODSAJTE PO SREDINI / ORTAYA KAYDIR / BUTONI NĒ MES / ЛИЗНИ ВО СРЕДИНА / GLISARE CENTRU / POSUN NA STĚD / ΣΥΡΕΤΕ ΠΡΟΣ ΤΗ ΜΕΣΗ / 向中間滑 / เสือนไปตรงกลาง / TRŮT GIŮA / תנועה לאמצע / تمرير إلى الموضع الأوسط

USING NOISE CANCELLING FUNCTION ONLY

- NOISE CANCELLATION IS ACTIVATED WHEN YOU POWER ON THE HEADPHONES
- BLUETOOTH IS AUTOMATICALLY SWITCHED OFF WHEN AUDIO CABLE IS PLUGGED INTO THE HEADPHONE
- HEADPHONES CAN STILL BE USED IN POWER OFF MODE

UTILISATION DE LA FONCTION DE RÉDUCTION DU BRUIT UNIQUEMENT

- LA RÉDUCTION DU BRUIT EST ACTIVÉE QUAND VOUS ALLUMEZ LE CASQUE
- LE BLUETOOTH EST AUTOMATIQUÉMENT DÉACTIVÉ QUAND LE CÂBLE AUDIO EST BRANCHÉ AU CASQUE
- LE CASQUE PEUT TOUJOURS ÊTRE UTILISÉ SANS ALIMENTATION

SOLO UTILIZANDO LA FUNCIÓN DE CANCELACIÓN DE RUIDO

- LA CANCELACIÓN DE RUIDO ESTÁ ACTIVADA AL ENCENDER LOS AURICULARES
- BLUETOOTH SE APAGA AUTOMÁTICAMENTE AL CONECTAR EL CABLE DE SONIDO A LOS AURICULARES
- LOS AURICULARES SE PUEDEN UTILIZAR TODAVÍA EN MODO APAGADO

APENAS COM A FUNÇÃO DE CANCELAMENTO DE RUIDO

- O CANCELAMENTO DE RUIDO É ATIVADO QUANDO OS FONES SÃO LIGADOS
- O BLUETOOTH SE DESLIGA AUTOMATICAMENTE QUANDO O CABO DE ÁUDIO É CONECTADO AOS FONES
- OS FONES PODEM SER USADOS MESMO SEM ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA

NUR BEI VERWENDUNG DER NOISE-CANCELLING FUNKTION

- NOISE-CANCELLING FUNKTION WIRD AKTIVIERT, WENN DIE KOPFHÖRER EINGESCHALTET WERDEN
- BLUETOOTH WIRD AUTOMATISCH AUSGESCHALTET, WENN DAS AUDIOKABEL AN DEN KOPFHÖRER ANGESCHLOSSEN WIRD
- KOPFHÖRER KÖNNEN AUCH IM AUSGESCHALTETEN MODUS VERWENDET WERDEN

UTILIZO SOLO DELLA FUNZIONE DI CANCELLAZIONE DEL RUMORE

- LA CANCELLAZIONE DEL RUMORE È ATTIVA SOLO QUANDO LE CUFFIE SONO ACCESE
- IL BLUETOOTH VIENE SPENTO AUTOMATICAMENTE QUANDO IL CAVO AUDIO VIENE COLLEGATO ALLA CUFFIA
- LE CUFFIE POSSONO ESSERE UTILIZZATE ANCHE DA SPENTE

GEbruik van alleen de ruisonderdrukingsfunctie

- ruisonderdrukking is ingeschakeld wanneer de hoofdtelefoon wordt ingeschakeld
- bluetooth wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de audiokabel op de hoofdtelefoon is aangesloten
- de hoofdtelefoon kan worden gebruikt wanneer de voeding is uitgeschakeld

BRUKE KUN STØYREDUSERINGSFUNKSJON

- STØYKANSELLERING BLIR AKTIVERT NÅR DU SKRUR PÅ HODETELEFONENE
- BLUETOOTH BLIR AUTOMATISK SKRUDD AV NÅR LYDKABEL PLUGGES INN I HODETELEFONEN
- HODETELEFONENE KAN FORTSATT BRUKES I AV-MODUS

VAIN KÄYTETTÄESSÄ MELUNVAIMENNUSTA

- MELUNVAIMENNUS AKTIVOIDAAN, KUN KYTKET VIRRRAN KUULOKKEISIIN
- BLUETOOTH KYTKETÄÄN AUTOMAATTISESTI POIS PÄÄLTÄ, KUN KUULOKKEISIIN KYTKETÄÄN ÄÄNIKAPELI
- KUULOKKEITA VOIDAAN EDELLEEN KÄYTTÄÄ VIRTAA POIS-TILASSA

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОЛЬКО ФУНКЦИИ ШУМОПОДАВЛЕНИЯ

- ШУМОПОДАВЛЕНИЕ АКТИВИРУЕТСЯ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ НАУШНИКОВ
- BLUETOOTH АВТОМАТИЧЕСКИ ОТКЛЮЧАЕТСЯ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ АУДИОКАБЕЛЯ К НАУШНИКАМ
- НАУШНИКИ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ И В ВЫКЛЮЧЕННОМ РЕЖИМЕ

## ANVÄND ENDAST BRUSREDUCERANDE LÄGE

- BRUSREDUCERING AKTIVERAS NÄR DU SLÄR PÅ HÖRLURARNA
- BLUETOOTH STÄNGS AUTOMATISKT AV NÄR LJUDKABELN ANSLUTS TILL HÖRLURARNA
- HÖRLURARNA KAN FORTFARANDE ANVÄNDAS I FRÅNSLAGET LÄGE

## KUN VED BRUG AF STØJREDUKTION

- STØJREDUKTION ER AKTIVERET, NÅR DU TÆNDER FOR HOVEDTELEFONERNE
- BLUETOOTH DEAKTIVERES AUTOMATISK, NÅR LYDKABLET FORBINDES TIL HOVEDTELEFONEN
- HOVEDTELEFONERNE KAN STADIG BRUGES I SLUKKET TILSTAND

## ノイズ・キャンセリング機能のみを使用

- ヘッドホンの電源をオンにすると、ノイズ・キャンセレーションがアクティブ化されます
- オーディオケーブルをヘッドホンに差し込むと、BLUETOOTHは自動的にオフになります
- ヘッドホンはパワーオフ・モードでも使用できます

## UŻYWANIE TYLKO FUNKCJI REDUKCJI HAŁASU

- REDUKCJA SZUMÓW JEST WŁĄCZANA PO WŁĄCZENIU ZASILANIA SŁUCHAWEK
- PO PODŁĄCZENIU PRZEWODU AUDIO DO SŁUCHAWEK, ŁĄCZNOŚĆ BLUETOOTH JEST AUTOMATYCZNIE WYŁĄCZANA
- PO WYŁĄCZENIU ZASILANIA WCIAŻ MOŻNA UŻYWAĆ SŁUCHAWEK

## 노이즈 제거 기능만 사용

- 헤드폰 전원을 켜면 노이즈 제거 기능이 활성화됩니다
- 오디오 케이블이 헤드폰에 연결되면 BLUETOOTH가 자동으로 꺼집니다
- 전원 OFF 모드에서 헤드폰을 계속 사용할 수 있습니다

## 仅使用降噪功能

- 当你打开耳机时，降噪功能会自动激活
- 当音频线缆插入耳机后，蓝牙将会自动关闭
- 电源处于关闭模式时，仍可使用耳机

## MENGGUNAKAN FUNGSI PENGHAPUS DERAU SAJA

- PENGHAPUSAN DERAU DIAKTIFKAN KETIKA ANDA MENYALAKAN HEADPHONE
- BLUETOOTH DIMATIKAN SECARA OTOMATIS KETIKA KABEL AUDIO DICOLOKKAN KE HEADPHONE
- HEADPHONE MASIH TETAP DAPAT DIGUNAKAN DALAM MODE DAYA MATI

## SAMO S FUNKCIJOM PONIŠTAVANJA BUKE

- PONIŠTAVANJE BUKE SE AKTIVIRA KADA UKLJUČITE SLUŠALICE
- BLUETOOTH SE AUTOMATSKI ISKLJUČUJE KAD SE AUDIO KABL UKLJUČI U SLUŠALICU
- SLUŠALICE SE IPAK MOGU KORISTITI U NAČINU NAPAJANJE ISKLJUČENO

## SAMO POMOĆU FUNKCIJE PRIGUŠENJA BUKE

- PRIGUŠENJE BUKE SE AKTIVIRA SAMO KADA UKLJUČITE SLUŠALICE
- BLUETOOTH SE AUTOMATSKI ISKLJUČUJE KADA SE AUDIO KABEL PRIKLJUČI NA SLUŠALICE
- SLUŠALICE SE JOŠ UVIJEK MOGU KORISTITI U ISKLJUČENOM NAČINU

## KORIŠĆENJE SAMO FUNKCIJE PONIŠTAVANJA BUKE

- PONIŠTAVANJE BUKE SE AKTIVIRA KADA UKLJUČITE SLUŠALICE
- BLUETOOTH SE AUTOMATSKI ISKLJUČUJE KADA PRIKLJUČITE AUDIO KABL NA SLUŠALICE
- SLUŠALICE SE MOGU KORISTITI I U ISKLJUČENOM REŽIMU

## AINULT MÜRÄVÄHENDUSFUNKTSIOONI KASUTAMINE

- MÜRÄVÄHENDUS AKTIVEERUB KÕRVAKLAPPIDE SISSELÜLITAMISEL
- BLUETOOTH LÜLITUB AUDIOKAABLI ÜHENDAMISEL KÕRVAKLAPPIDEGA AUTOMAATSelt VÄLJA
- KÕRVAKLAPPE SAAB KASUTADA KA VÄLJALÜLITATUD REŽIIMIS

## TIKAI SKAŅAS ATCELŠANAS FUNKCIJAS IZMANTOŠANA

- SKAŅAS ATCELŠANA TIEK AKTIVIZĒTA, KAD JŪS IESLĒDZAT AUSTIŅAS
- KAD AUDIO KABELIS IR IESPRAUSTS AUSTIŅĀS, BLUETOOTH TIEK AUTOMĀTISKI IZSLĒGTS
- AUSTIŅAS JOPROJĀM VAR IZMANTOT IZSLĒGTĀ (POWER OFF) REŽIMĀ

## NAUDOTI TIK TRIUKŠMO TILDYMO FUNKCIJĀ

- TRIUKŠMO TILDYMO FUNKCIJA AKTYVINAMA, KAI IJUNGIATE AUSINES
- BLUETOOTH AUTOMĀTISKAI IŠJUNGIAMA, KAI PRIE AUSINIŲ PRIJUNGIAMAS GARSO LAIDAS
- AUSINES GALIMA NAUDOTI IR IŠJUNGUS MAITINIMĀ

## SLŪŽI LEN K POUŽITIUI FUNKCIE AKTÍVNEHO POTLAČENIA ZVUKU

- FUNKCIA POTLAČENIA ZVUKU JE AKTIVOVANÁ PO ZAPNUTÍ SLŪCHADIEL
- BLUETOOTH SA PO PRIPOJENÍ AUDIO KÁBLU K SLŪCHADLĀM AUTOMATICKY VYPNE
- SLŪCHADLÁ JE MOŽNÉ NAĎALEJ POUŽIŤ AJ V STAVE VYPNUTÉ

## UPORABA SAMO FUNKCIJE DUŠENJA HRUPA

- DUŠENJE HRUPA SE AKTIVIRA OB VKLOPU SLUŠALK
- BLUETOOTH SE SAMODEJNO IZKLJUČI, KO V SLUŠALKE PRIKLJUČITE KABEL
- SLUŠALKE LAHKO ŠE VEDNO UPORABLJATE V IZKLJUČENEM STANJU

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

YALNIZCA GÜRÜLTÜ ENGELLEME FONKSİYONU KULLANIMINDA

- KULAKLIKLIK AÇILDIĞINDA GÜRÜLTÜ ENGELLEME FONKSİYONU ETKİNLİŞİR
- SES KABLOSUNU KULAKLIĞA TAKTIĞINIZDA BLUETOOTH OTOMATİK OLARAK KAPANACAKTIR.
- KULAKLIK, GÜRÜLTÜ ENGELLEME FONKSİYONU KAPALIYKEN KULLANILABİLİR

PƏRDORIMI VETƏM İ FUNKSIONIT TƏ ANULIMIT TƏ ZHURMƏS

- ANULIMI İ ZHURMƏS AKTIVIZOHET KUR İ NDIZNI KUFJET
- BLUETOOTH FIKET AUTOMATIKISHT KUR LIDHET KABLLI AUDIO NƏ KUFJE
- KUFJET MUND TƏ PƏRDOREN ENDE NƏ MODALITETIN E FIKJES

КОРИСТЕЊЕ САМО НА ФУНКЦИЈАТА ЗА ОТКАЖУВАЊЕ БУЧАВА

- ОТКАЖУВАЊЕ БУЧАВА СЕ АКТИВИРА КОГА КЕ ГИ ВКЛУЧИТЕ СЛУШАЛКИТЕ
- BLUETOOTH АВТОМАТСКИ СЕ ИСКЛУЧУВА КОГА АУДИО КАБЕЛОТ Е ВКЛУЧЕН ВО СЛУШАЛКИТЕ
- СЛУШАЛКИТЕ МОЖЕ СЕ УШТЕ ДА СЕ КОРИСТАТ ВО РЕЖИМ НА ИСКЛУЧЕНО

FOLOSIREA FUNCȚIEI DE ANULARE A ZGOMOTULUI ÎN MOD EXCLUSIV

- ANULAREA ZGOMOTULUI ESTE ACTIVATĂ CÂND PORNIȚI CĂȘTILE
- FUNCȚIA BLUETOOTH ESTE OPRITĂ AUTOMAT CÂND CABLUL AUDIO ESTE CONECTAT LA CĂȘTI
- CĂȘTILE POT FI FOLOSITE ȘI CU FUNCȚIA BLUETOOTH OPRITĂ

POUZE PRO POUŽITÍ FUNKCE AKTIVNÍHO POTLAČENÍ ZVUKU

- FUNKCE POTLAČENÍ ZVUKU JE AKTIVOVÁNA PO ZAPNUTÍ SLUCHÁTEK
- BLUETOOTH SE PO PŘIPOJENÍ AUDIO KABELU K SLUCHÁTKŮM AUTOMATICKY VYPNE
- SLUCHÁTKA LZE NADÁLE POUŽÍT I VE STAVU VYPNUTO

ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΚΥΡΩΣΗΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

- Η ΑΚΥΡΩΣΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΤΑΙ ΟΤΑΝ ΑΝΑΨΕΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
- Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH ΣΒΗΝΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΟΤΑΝ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΚΑΛΩΔΙΟ ΗΧΟΥ ΣΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
- ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

僅使用降噪功能

- 降噪功能將在耳機通電時啟用
- 藍牙將在音訊纜線插入耳機時自動關閉
- 耳機仍可在斷電模式下使用

ใช้ฟังก์ชันขจัดเสียงรบกวนเท่านั้น

- ฟังก์ชันขจัดเสียงรบกวนจะถูกเปิดใช้งานเมื่อคุณเปิดใช้งานชุดหูฟัง
- ฟังก์ชัน BLUETOOTH จะปิดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเสียบสายสัญญาณเสียงเข้ากับชุดหูฟัง
- ชุดหูฟังยังสามารถนำไปใช้งานในโหมดปิดเครื่องได้ด้วย

CHỈ SỬ DỤNG CHỨC NĂNG KHỬ TIẾNG ỒN

- CHỨC NĂNG KHỬ TIẾNG ỒN ĐƯỢC KÍCH HOẠT KHI BẠN BẬT NGUỒN TẠI NGHE
- BLUETOOTH TỰ ĐỘNG TẮT KHI CÁP ÂM THANH ĐƯỢC CẮM VÀO TẠI NGHE
- VẪN CÒ THỂ SỬ DỤNG TẠI NGHE Ở CHẾ ĐỘ TẮT NGUỒN

שימוש בתכונת ביטול רעשים בלבד

- תכונת ביטול רעשים מופעלת כאשר מפעילים את האוזניות
- תכונת BLUETOOTH מופסק אוטומטית כאשר מחברים כבל קול לאוזניות
- ניתן עדיין להשתמש באוזניות במצב 'כיבוי'

استخدام خاصية إلغاء الضوضاء فقط

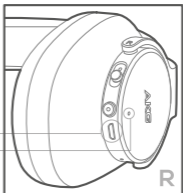
- خاصية إلغاء الضوضاء تكون نشطة عند تشغيل سماع الرأس
- يتم إيقاف تشغيل الـ BLUETOOTH عند توصيل كبل الصوت بسماعة الرأس
- يمكن لسماعات الرأس أن تظل مستخدمة في وضع إيقاف التشغيل

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## 6

### CHARGING MODE MODE DE CHARGE

HEADPHONE OPERATION IS DISABLED IN CHARGING MODE / WHEN USB CABLE IS <sup>1</sup> PLUGGED IN.



#### LED BEHAVIOUR <sup>2</sup>

		SLOW BLINKING RED LOW BATTERY
		CHARGING
		FULLY CHARGED

MODO DE CARGA / MODO DE CARREGAMENTO / LADEMUS / MODALITÀ RICARICA / OPLAADMODUS / LADEMUS / LATAUSTILA / РЕЖИМ ЗАРЯДКИ / LADDNINGSLÄGE / OPLADNINGSTILSTAND / 充電モード / TRYB ŁADOWANIA / 충전 모드 / 充電模式 / NAČIN PUNJENJA / PUNJENJE / REŽIM PUNJENJA / LAADIMISREŽIIM / LĀDĒŠANAS REŽĪMS / ĮKROVIMO REŽIMAS / REŽIM NABĪJĀNIA / NAČIN POLNJENJA / ŞARJ MODU / MODALITETI I KARİKİMİT / РЕЖИМ НА ПОЛНЕЊЕ / MOD ÎNCĂRCARE / REŽIM NABĪJENĪ / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ / 充電模式 / ໂມດສາຍໄຟສາ / CHĒ ĐỘ SẠC / MODE PENGISIAN DAYA / מצב טעינה / وضع الشحن / وضع الشحنة

1

LE FONCTIONNEMENT DU CASQUE EST DÉSACTIVÉ EN MODE DE CHARGE/LORSQUE LE CÂBLE USB EST BRANCHÉ. / LAS OPERACIONES EN LOS AURICULARES ESTÁN DESACTIVADAS EN MODO DE CARGA/CUANDO EL CABLE USB ESTÁ CONECTADO. / OS FONES PARAM DE FUNCIONAR QUANDO ESTÃO NO MODO DE CARREGAMENTO OU QUANDO O CABO USB ESTÁ CONECTADO. / DER KOPFHÖRERBETRIEB WIRD IM LADEMUS, BZW. WENN EIN USB-KABEL ANGESCHLOSSEN WIRD, DEAKTIVIERT. / IL FUNZIONAMENTO DELLE CUFFIE È DISABILITATO IN MODALITÀ DI RICARICA/ QUANDO IL CAVO USB È COLLEGATO. / DE HOOFDTELEFOON IS UITGESCHAKELD IN DE OPLAADMODUS/WANNEER DE USB-KABEL IS AANGESLOTEN. / HODETELEFONBRUK ER DEAKTIVERT I LADEMUS / NÅR USB-KABELN ER PLUGGET I. / KUULOKETOIMINTO ON POIS PÄÄLTÄ LATAUSTILASSA/KUN USB-KAAPELI ON KYTKETTYNÄ. / РАБОТА НАУШНИКОВ ОТКЛЮЧАЕТСЯ В РЕЖИМЕ ЗАРЯДКИ/КОГДА ПОДКЛЮЧЕН USB-КАБЕЛЬ. / HÖRLURSDRIFT ÄR AVAKTIVERAD I LADDNINGSLÄGE / NÅR USB-KABELN ÄR ANSLUTEN. / HOVEDTELEFONEN ER DEAKTIVERET I OPLADNINGSTILSTAND/NÅR USB-KABLET ER FORBUNDET. / 充電モード/USBケーブルが差し込まれている場合はヘッドホンの操作はできません。 / SLUCHAWKI SA WYŁĄCZONE W TRYBIE ŁADOWANIA / GDY PRZEWÓD USB JEST PODŁĄCZONY. / 충전 모드 시 / USB 케이블 연결 시 헤드폰 작동이 비활성화됩니다. / 充電模式下/USB電纜插入插座時耳機操作已被禁止。 / HEADPHONE TIDAK DAPAT DIOPERASIKAN DALAM MODE PENGISIAN DAYA/ KETIKA KABEL USB DICOLOKKAN. / RAD SLUŠALICA JE ONEMOGUĆE U NAČINU PUNJENJA / KADA JE UKLJUČEN USB KABL. / SLUŠALICE NIJE MOGUĆE KORISTITI KADA SE PUNE / KADA JE PRIKLJUČEN USB KABEL. / RAD SLUŠALICA JE ONEMOGUĆEN U REŽIMU PUNJENJA / KADA JE UKLJUČEN USB KABL. / LAADIMISREŽIIMIS / KUI USB-KAABEL ON ÜHENDATUD, ON KÕRVAKLAPPIDE KASUTAMINE DEAKTIVEERITUD. / AUSTINU DARBĪBA TĪEK ATPĒJOTA, KAD IR LĀDĒŠANAS REŽĪMS/IR IESPRAUSTS USB KABELIS. / AUSINIŲ NAUDOJIMAS IŠJUNGIAMAS ĮKROVIMO REŽIMU / KAI USB LAIDAS YRA ĮJUNGTAS. / V REŽIME NABĪJĀNIA / PO PRIPOJENĪ USB KÁBLU JE ZAMEDZENÉ OVLÁDANIE SLÚCHADIEL / MED POLNJENJEM/KO JE V SLUŠALKE PRIKLJUČEN KABEL USB, SLUŠALKE NE DELUJEJO. / ŞARJ MODUNDA/ USB KABLOSU TAKİLDİĞİNDA KULAKLIK ÇALIŞMAZ / VEPRİMİ İ KUFJES ÇAKTIVİZOHET NÉ MODALITETIN E KARİKİMİT / KUR ÉSHTE İ LİDHUR KABLLI USB. / РАБОТЕЊЕТО НА СЛУШАЛКИТЕ E ОНЕВОЗМОЖЕНО ВО РЕЖИМ НА ПОЛНЕЊЕ / КОГА E ВКЛУЧЕН УСБ-КАБЕЛ. / FUNCTIONAREA CĂȘTILOR ESTE OPRITĂ ÎN MODUL ÎNCĂRCARE/CÂND CABLUL USB ESTE CONECTAT. / V REŽIMU NABĪJENĪ / PO PŘIPOJENĪ USB KABELU JE ZAMEZENO OVLÁDÁNÍ SLUCHÁTEK / Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ / ΟΤΑΝ ΕΧΕΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΚΑΛΩΔΙΟ USB. / 耳機將在充電模式下或 USB 纜線插入時被停用。 / การทำงานของหูฟังจะไม่สามารถถูกเปิดใช้งานในโหมดชาร์จ / เมื่อมีการเสียบสายยูเอสบีซีเข้าเครื่อง / HOẠT ĐỘNG CỦA TAI NGHE BỊ VỠ HIỆU HÓA KHI Ồ CHÉ ĐỘ SẠC / KHI CẮM CÁP USB. / פעולת האוזניות מושבתת במצב טעינה/ כאשר כבל ה-USB מחובר. / يتم تعطيل تشغيل سماعة الرأس في وضع الشحن/ عند توصيل كبل USB.





# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

1	<p>ACTIVER/DÉSACTIVER LE SMART AMBIENT À L'AIDE DE LA TOUCHE SMART AMBIENT / ACTIVAR / DESACTIVAR MODO DE ENTORNO INTELIGENTE CON EL BOTÓN SMART AMBIENT / LIGAR / DESLIGAR O AMBIENTE INTELIGENTE USANDO O BOTÃO DE AMBIENTE INTELIGENTE / SMART AMBIENT MIT TASTE „SMART AMBIENT“ EIN-/AUSSCHALTEN / ACCENDI/SPEGNI SMART AMBIENT CON IL TASTO SMART AMBIENT / SCHAKEL SMART AMBIENT IN/UIT MET DE SMART AMBIENT-KNOP / SLÅ PÅ/AV DEN SMARTE OMGIVELSESTILPASNINGEN VED Å BRUKE KNAPPEN FOR OMGIVELSESTILPASNING / KYTKE SMART AMBIENT (ÄLYKÄS YMPÄRISTÖ) PÄÄLLE/POIS SMART AMBIENT -PAINIKKEELLA / ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ РЕЖИМ SMART AMBIENT С ПОМОЩЬЮ КНОПКИ SMART AMBIENT / SLÅ PÅ/AV SMART AMBIENT-FUNKTIONEN MED SMART AMBIENT-KNAPPEN / SLÅ INTELLIGENT OMGIVELSESFØLSOMHED FRA/TIL MED INTELLIGENT OMGIVELSESFØLSOMHEDS-KNAPPEN / スマートアンビエントボタンを使用してスマートアンビエントをオン/オフに切り替えます / ŚWIADOMOŚĆ OTOCZENIA MOŻNA WŁĄCZAĆ I WYŁĄCZAĆ ZA POMOCĄ PRZYCIŚNIKU / 스마트 환경인식기 버튼으로 스마트 환경인식기용 켜기 / 끄기 / 使用智能环境音按钮切换智能环境音开启/关闭 / HIDUPKAN / MATIKAN SMART AMBIENT MENGGUNAKAN TOMBOL SMART AMBIENT / UKLJUČI / ISKLJUČI PAMETNI AMBIJENT POMOČU TIPKE ZA PAMETNI AMBIJENT / UKLJUČITE / ISKLJUČITE PAMETNO OKRUŽENJE (SMART AMBIENT) POMOČU TIPKE ZA PAMETNO OKRUŽENJE (SMART AMBIENT) / AKTIVIRAJTE / DEAKTIVIRAJTE PAMETNI AMBIJENT TASTEROM ZA PAMETNI AMBIJENT / LÜLITAGE NUTIKESKOND SISSE / VÄLJA NUTIKESKONNA NUPU ABIL / IESLĒGT/IZSLĒGT VIEDO VIDI, IZMANTOJOT VIEDĀS VIDES POGU / SMART APLINKA MYGTUKU ĮJUNGTI / IŠJUNGTI SMART APLINKĄ / ZAPNUTIE / VYPNUTIE REŽIMU OKOLNĚHO ZVUKU POMOCOU TLAČÍDLA "SMART AMBIENT" / VKLOPI/IZKLOPI PAMETNI AMBIJENT Z UPORABO GUMBA PAMETNI AMBIJENT / AKILLI ORTAM DÜĞMESİNİ KULLANARAK AKILLI ORTAMI AÇMA / KAPATMA / NDIZ / FIK AMBIENTIN INTELIGJENT DUKE PĚRDORUR BUTONIN E AMBIJENTIT INTELIGJENT / ВКЛУЧИ / ИСКЛУЧИ ПАМЕТЕН АМБИЕНТ СО КОРИСТЕЊЕ НА КОПЧЕ ПАМЕТЕН АМБИЕНТ / PORNIRE / OPRIRE AMBIJENT INTELIGENT FOLOSIND BUTONUL PENTRU AMBIJENT INTELIGENT / ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ REŽIM OKOLITĚHO ZVUKU POMOCÍ TLAČÍTKA "SMART AMBIENT" / ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SMART AMBIENT ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ SMART AMBIENT / 使用智慧環境聲模式按鈕開啟/關閉智慧環境聲模式 / เปิด/ปิดแอดมเบียนท์อัจฉริยะ/โดยใช้ปุ่ม 'แอดมเบียนท์อัจฉริยะ' / BẬT / TẮT CHẾ ĐỘ ÂM THANH XUNG QUANH THÔNG MINH BẰNG NÚT ÂM THANH XUNG QUANH THÔNG MINH / تفغيل / وقف تشغيل الأبياء الذكية باستخدام زر الأبياء الذكية / הפקלה / כבידו של הסביבה החכמה בעזרת הלחצן מסביב החמה</p>
---	--

2	<p>COMPORTEMENT DES VOYANTS / COMPORTAMIENTO LED / COMPORAMENTO DO LED / LED-VERHALTEN / FUNZIONAMENTO DEL LED / LED-GEDRAG / LED-STATUS / MERKKIVALON TOIMINTA / СИГНАЛЫ СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА / LYSDIODERNAS FUNKTIONER / LYSDIODEFUNKTION / LED의 동작 / DZIAŁANIE WSKAŹNIKA LED / LED 상태 / LED 变化模式 / PERILAKU LED / LED LAMPICE / LED LAMPICE / LED LAMPICE / LED BEHAVIOUR / LED NOŽIME / ŠVIESOS DIODO REŽIMAS / STAV LED DIODY / VEDENJE LUČK LED / LED DAVRANIŠ / SJELLJA E DRITËS LED / ОДНЕСУВАЊЕ НА ЛЕД / COMPORAMENT LED / STAV LED DIODY / ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ LED / LED 狀態 / LED ustatymas / CHẾ ĐỘ ĐÈN LED / התנהגות הנירית / LED سوك مؤشرات</p> <p>● ACTIVATION DU SMART AMBIENT / SMART AMBIENT ACTIVADO / AMBIENTE INTELIGENTE LIGADO / SMART AMBIENT EIN / SMART AMBIENT ON / SMART AMBIENT AAN / OMGIVELSESTILPASNING PÅ / SMART AMBIENT PÄÄLLÄ / РЕЖИМ SMART AMBIENT ВКЛ. / SMART AMBIENT PÅ / INTELLIGENT OMGIVELSESFØLSOMHED TIL / スマートアンビエントオン / ŚWIADOMOŚĆ OTOCZENIA WŁĄCZONA / 스마트 환경인식 켜기 / 智能环境音开启 / SMART AMBIENT HIDUP / PAMETNI AMBIJENT UKLJUČEN / PAMETNO OKRUŽENJE (SMART AMBIENT) UKLJUČENO / PAMETNI AMBIJENT AKTIVIRAN / NUTIKESKOND SEES / VIEDĀ VIDE IESLĒGTA / SMART APLINKA ĮJUNGTA / REŽIM OKOLITĚHO ZVUKU ZAP. / PAMETNI AMBIJENT VKLOPLJEN / AKILLI ORTAM AÇIK / AMBIENT INTELIGJENT NDEZUR / ПАМЕТЕН АМБИЕНТ ВКЛУЧЕН / AMBIENT INTELIGENT PORNIT / REŽIM OKOLNĚHO ZVUKU ZAP. / SMART AMBIENT ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ / 智慧環境聲模式開啟 / เปิดโหมดแอดมเบียนท์อัจฉริยะ / BẬT ÂM THANH XUNG QUANH THÔNG MINH / تفغيل الأبياء الذكية / מסביב החמה מופקלת / סביב החמה מסביב</p> <p>● DÉSACTIVATION DU SMART AMBIENT / SMART AMBIENT DESACTIVADO / AMBIENTE INTELIGENTE DESLIGADO / SMART AMBIENT AUS / SMART AMBIENT OFF / SMART AMBIENT UIT / OMGIVELSESTILPASNING AV / SMART AMBIENT POIS PÄÄLTÄ / РЕЖИМ SMART AMBIENT ВЫКЛ. / SMART AMBIENT AV / INTELLIGENT OMGIVELSESFØLSOMHED FRA / スマートアンビエントオフ / ŚWIADOMOŚĆ OTOCZENIA WYŁĄCZONA / 스마트 환경인식 끄기 / 智能环境音关闭 / SMART AMBIENT MATI / PAMETNI AMBIJENT ISKLJUČEN / PAMETNO OKRUŽENJE (SMART AMBIENT) ISKLJUČENO / PAMETNI AMBIJENT DEAKTIVIRAN / NUTIKESKOND VÄLJAS / VIEDĀ VIDE IZSLĒGTA / SMART APLINKA IŠJUNGTA / REŽIM OKOLITĚHO ZVUKU VYP. / PAMETNI AMBIJENT IZKLOPLJEN / AKILLI ORTAM KAPALI / AMBIENT INTELIGJENT FIKUR / ПАМЕТЕН АМБИЕНТ ИСКЛУЧЕН / AMBIENT INTELIGENT OPRIT / REŽIM OKOLNĚHO ZVUKU VYP. / SMART AMBIENT ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ / 智慧環境聲模式關閉 / ปิดโหมดแอดมเบียนท์อัจฉริยะ / TẮT ÂM THANH XUNG QUANH THÔNG MINH / وقف تشغيل الأبياء الذكية / מסביב החמה מסביב / מסביב החמה מסביב</p>
---	--

MODIFIER L'ATTRIBUTION DE LA TOUCHE SMART AMBIENT / CAMBIA LA TAREA DEL BOTÓN SMART AMBIENT / MUDANÇA DA ATRIBUIÇÃO DO BOTÃO DE AMBIENTE INTELIGENTE / ZUWEISUNG DER TASTE „SMART AMBIENT“ ÄNDERN / MODIFICA L'ASSEGNAZIONE DEL TASTO SMART AMBIENT / DE TOEWIJZING VAN DE SMART AMBIENT-KNOP WIJZIGEN / ENDRE OMGIVELSESTILPASNINGEN MED KNAPPEN FOR OMGIVELSESTILPASNING / MUUTA SMART AMBIENT -PAINIKKEEN TEHTÄVÄÄ / ИЗМЕНЕНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ КНОПКИ SMART AMBIENT / ÄNDRA SMART AMBIENT-KNAPPENS TILLDELADE FUNKTION / SKIFT FUNKTION PÅ INTELLIGENT OMGIVELSESTILPASNINGEN / SMART AMBIENT / PROMIENI DODJELU TIPIKE ZA PAMETNI AMBIJENT / IZMIJENITE DODJELU TIAPKE ZA PAMETNO OKUŽENJE (SMART AMBIENT) / PROMENI NAMENU TASTERA ZA PAMETNI AMBIJENT / MUUTKE NUTIKESKONNA NUPU MÄÄRÄTLUST / MAINIT VIEDÁS VIDES POGAS FUNKCIJU / KEISTI SMART APLINKOS MYGTUKO PRISKYRIMĄ / ZMENA PRIRADENIA TLAČIDLA OKOLNÉHO ZVUKU / SPREMENI DODELITEV GUMBA ZA PAMETNI AMBIENT / AKILLI ORTAM DÜĞMESİNİN ATAMASINI DEĞİŞTİR / NDRYSHO SAKTIMIN E BUTONIT TË AMBIENTIT INTELIGJENT / ЗАМЕНИТЕ ЈА НАЗНАКАТА НА КОПЧЕТО ПАМЕТЕН AMBIENT / SCHIMBARE ALOCARE BUTON AMBIENT INTELIGENT / ZMĚNA PŘÍRAŽENÍ TLAČÍTKA OKOLITÉHO ZVUKU / ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΗΝ ΕΚΚΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΥ SMART AMBIENT / 變更智慧環境聲模式按鈕指定 / เปลี่ยนการตั้งค่าของปุ่มแอมเบียนต์อัจฉริยะ / THAY ĐỔI CÁI ĐẶT NÚT ẨM THANH XUNG QUANH THÔNG MINH / نغیحه مہمہ زر الأوباء الذكية / שינוי יעוד ללחצן סביבה חכמה

○ OPTIONS DISPONIBLES : / OPCIONES DISPONIBLES: / OPÇÕES DISPONÍVEIS: / VERFÜGBARE OPTIONEN: / OPZIONI DISPONIBILI: / BESCHIKBARE OPTIES: / TILGJENDELIGE ALTERNATIVER: / KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT VALINNAT: / ДОСТУПНЫЕ ПАРАМЕТРЫ: / VALBARA ALTERNATIV: / TILGJENDELIGE MULIGHEDER: / ご利用いただけるオプション: / DOSTĘPNE OPCJE: / 가능한 옵션: / 选项包括: / OPSI YANG TERSEDIA: / DOSTUPNE OPCJE: / DOSTUPNE MOGUĆNOŚCI: / DOSTUPNE OPCJE: / VOIMALKUD VALIKUD: / PIEEJAMÁS IESPĒJAS: / GALIMOS PARINKTYS: / DOSTUPNÉ MOŽNOSTI: / MOŽNOSTI, KI SO NA VOLJO: / MEVCUT SEÇENEKLER: / OPSIONET E DISPONUESHME: / ДОСТАПНИ ОПЦИИ: / OPTIUNI DISPONIBILE: / DOSTUPNÉ MOŽNOSTI: / ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ: / 可用選項: / ทรัพยากรที่พร้อมใช้ / TŪY CHỌN CỎ SẴN: / الخيارات المتاحة: / אפשרויות חכמה

3

AMBIENT AWARE (PAR DÉFAUT) - RESTEZ CONSCIENT DU BRUIT AMBIANT ET DES ANNONCES, MÊME SI VOUS ÉCOUTEZ DE LA MUSIQUE / AMBIENT AWARE (ADAPTACIÓN INTELIGENTE AL ENTORNO, POR DEFECTO): AUDICIÓN DEL ENTORNO Y LO QUE SE DICE MIENTRAS ESCUCHAS MÚSICA / SOM AMBIENTE (PADRÃO) - ESTEJA CIENTE DOS ARREDORES E AVISOS, MESMO QUANDO VOCÊ ESTIVER OUVINDO MÚSICA / AMBIENT AWARE (STANDARD) - NEHMEN SIE UMGEBUNG UND ANSAGEN AUCH BEIM MUSIKHÖREN WAHR / PERCEZIONE AMBIENTE (DEFAULT) - PERCEPISCI L'AMBIENTE CIRCOSTANTE E LE COMUNICAZIONI ANCHE QUANDO ASCOLTI LA MUSICA / AMBIENT AWARE (STANDAARD) - WEES JE BEWUST VAN DE OMGEVING EN VAN AANKONDINGEN, ZELFS ALS JE NAAR MUZIEK LUISTERT / OMGIVELSESOPPMERKSOMHET (STANDARD) - VÆR OPPMERKSOM PÅ OMGIVELSENE OG VARSLINGENE, SELV NÅR DU LYTTET TIL MUSIKK / AMBIENT AWARE (OLETUS) - PYSY TIETOISENA YMPÄRISTÖSTÄ JA HUOMAA ILMOITUKSET MYÖS MUSIIKKIA KUUNNELLESASI / AMBIENT AWARE (ПО УМОЛЧАНИЮ) — СЛЕДИТЕ ЗА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ И ОБЪЯВЛЕНИЯМИ, ДАЖЕ КОГДА СЛУШАЕТЕ МУЗЫКУ / AKTIV (STANDARDINSTÄLLNING) - HÖR LJUD OCH MEDDELANDE FRÅN OMGIVNINGEN ÄVEN NÅR DU LYSSNAR PÅ MUSIK / OMGIVELSESFÖLSOMHED (STANDARD) - BEVÅR OPMÆRKSOMHEDEN PÅ OMGIVELSE OG MEDDELELSER, SELVOM DU LYTTET TIL MUSIK / スマートアンビエント(デフォルト) - 音楽を聴いていても周囲の状況やアナウンスの認識が可能 / ŚWIADOMOŚĆ OTOCZENIA (DOMYŚLNIJE) - UŻYTKOWNIK JEST ŚWIADOMY OTOCZENIA I KOMUNIKATÓW, NAWET GDY SŁUCHA MUZYKI / 주변 환경 인식(기본) - 음악 청취 시에도 주변 환경을 인식하고 알림 / 环境感知(默认) - 感知周围环境 and 公告, 即使在听音乐的时候 / AMBIENT AWARE (DEFAULT) - PAHAMI SEKELILING DAN PENGUMUMAN, BAHKAN KETIKA ANDA SEDANG MENDENGARKAN MUSIK / SVJEST O AMBIJENTU (ZADANA VRIJEDNOST) - BUDITE SVJESNI OKRUŽENJA I OBAVJEŠTENJA ČAK I KADA SLUŠATE MUZIKU / SVJESNOST O OKRUŽENJU (AMBIENT AWARE) (ZADANO) - BUDITE SVJESNI OKRUŽENJA I OBAVIJESTI, ČAK I DOK SLUŠATE GLAZBU / „AMBIENT AWARE“ (PODRAZUMEVANO) - BUDITE SVESNI OKRUŽENJA I INFORMACIJA, ČAK I KADA SLUŠATE MUZIKU / AMBIENT AWARE (VAIKIMISI) - OLGE TEADLIKUD ÜMBRUSEST JA TEADETEST KA SIIS, KUI KUULATE MUSIKAT / PIESKAŃOŠANA VIDEI (NOKLUSĒJUMS) - LAI VARĒTU DZIRDĒT APKĀRĒJO VIDI UN PAZIŅOJUMUS PAT TAD, KAD KLAUSĀTIES MŪZIKU / PRISITAIKYMAS PRIE APLINKOS (NUMATYTASIS) - NET KLAUSYDAMIESI MUZIKOS NEATITRUKITE NUO SUPANČIOS APLINKOS IR IŠGIRSKITE SKELBIMUS / REŽIM OKOLNÉHO ZVUKU (PREDNASTAVENÉ) - ZOSTAŇTE V KONTAKTE S OKOLIM POČAS POČUVANIA HUDBY / ZAZNAVANJE AMBIENTA (PRIVZETO) - ZAZNAVAJTE OKOLICO IN OBVESTILA, ČEPRAV POSLUŠATE GLASBO / AMBIENT AWARE (VARSAYILAN) - MŪZIK DİNLERKEN BİLE, ÇEVRELEYENLERE VE DUYURULARA BAĞLI OLMAK / DIJENIA PËR AMBIENTIN (STANDARDE) - JINI NË DIJENI TË AMBIENTIT DHE LAJMËRIMEVE PËRRETH, EDHE NDËRSA DËGJONI MUZIKË / СВЕСЕН ЗА АМБИЕНТ (СТАНДАРДНО) - ДА СЕ БИДЕ СВЕСЕН ЗА ОПКРУЖУВАЊАТА И ОБЈАВИТЕ, ДУРИ И КОГА СЛУШАТЕ МУЗИКА / AMBIENT AWARE (IMPLICIT) - FIŤI ATENŤI LA ÎMPREJURIMI ȘI ANUNȚURI, CHIAȘ ȘI ATUNCI CÂND ASCULTAȚI MUZICĂ / REŽIM OKOLITÉHO ZVUKU (VÝCHOZĚ) - ZŮSTAŇTE V KONTAKTU S OKOLÍM BËHEM POSLECHU HUDBY / AMBIENT AWARE (ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ) - ΕΧΕΤΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ ΑΚΟΥΤΕ ΜΟΥΣΙΚΗ / 環境感知(預設) - 即使是在聆聽音樂時, 亦能注意到周圍環境及公告 / AMBIENT AWARE (ค่าเริ่มต้น) - รับแจ้งเรื่องข้างและเสียงประกาศแม้ว่าคุณกำลังฟังเพลงอยู่ก็ตาม / NHẬN BIẾT ẨM THANH XUNG QUANH (MẶC ĐỊNH) - NHẬN BIẾT ẨM THANH XUNG QUANH VÀ THÔNG BÁO, NGAY CẢ KHI BẠN ĐANG NGHE NHẠC / מודעות לסביבה (ברירת מחדל) - מודעות לתרחיש סביבתכם ולהודעות, אפילו כאשר אתם מאזינים למוזיקה / وعي بالأجواء المحيطة (الأساسي) - كُن على وعي بما يحيط بك، والأصوات من حولك، حتى وأنت تستمع إلى الموسيقى /

1



	2	<p>TALKTHRU - DISCUTEZ AVEC D'AUTRES PERSONNES À CÔTÉ DE VOUS SANS RETIRER VOTRE CASQUE / TALKTHRU (HABLAR): PARA HABLAR CON PERSONAS CERCANAS SIN QUITARTE LOS AURICULARES / TALKTHRU - CONVERSE COM PESSOAS PRÓXIMAS SEM TER QUE TIRAR OS FONES DE OUVIDO / TALKTHRU - UNTERHALTEN SIE SICH MIT PERSONEN IN DER NÄHE, OHNE DEN KOPFHÖRER ABZUNEHMEN / TALKTHRU - CONVERSA CON LE PERSONE VICINE SENZA SPEGNERE LE CUFFIE / TALKTHRU - VOER GESPREKKEN MET MENSEN IN DE BUURT ZONDER JE HOOFDTELEFOON AF TE HOEVEN DOEN / TALKTHRU - HA SAMTALER MED FOLK I NÆRHETEN UTEN Å MÅTTE TA AV HODETELEFONEN DINE / TALKTHRU - KESKUSTELE LÄHELLÄ OLEVIENT IHMISTEN KANSSA OTTAMATTA KUULOKKEITA KORVILTASI / TALKTHRU - БЕСЕДУЙТЕ С ЛЮДЬМИ ПОБЛИЗОСТИ НЕ СНИМАЯ НАУШНИКИ / SAMTAL - SAMTALA MED PERSONER I NÄRHETEN UTAN ATT TA AV HÖRLURARNA / TALKTHRU - TAL MED ANDRE MENNESKER I NÆRHEDEN UDEN AT TAGE DINE HOVEDTELEFONER AF / トークスルー:ヘッドホンを外さずに、近くにいる相手と会話が可能 / TALKTHRU - UŻYTKOWNIK MOŻE ROZMAWIAĆ Z OSOBAMI ZNAJDUJĄCYMI SIĘ W POBLIŻU BEZ ZDEJMOWANIA SLUCHAWEK / 대화기능 - 헤드폰을 벗지 않고도 가까이 있는 사람과 대화할 수 있음 / 自由对话 - 与附近的人进行对话而无需摘下耳机 / TALKTHRU - LAKUKAN PERCAKAPAN DENGAN ORANG SEKITAR TANPA MENGANGKAT PONSEL ANDA/ / TALKTHRU - RAZGOVARAJTE S LJUDIMA U VAŠOJ BLIZINI BEZ SKIDANJA SLUŠALICA / "TALKTHRU" - RAZGOVARAJTE S OSOBAMA U BLIZINI BEZ SKIDANJA SLUŠALICA / „TALKTHRU“-VODITE RAZGOVOR SA OSOBAMA U BLIZINI BEZ SKIDANJA SLUŠALICA / TALKTHRU - PIDAGE LÄHEDEL ASUVATE INIMESTEGA VESTLUSI ILMA KÕVAKLAPPE PEAST VÕTMATA / RUNĀŠANA CAUR MŪZIKU - SARUNĀJĪTIETIES AR APKĀRTĒJIEM, NENONEMOT AUSTIŅAS / TALKTHRU - KALBĒKITĒS SU ŠĀLIA ESANČIAIS ŽMONĒMIS NENUSIIMDAMI AUSINIŲ / TALKTHRU - KOMUNIKUJTE S LUĐMI VO SVOJOM OKOLÍ BEZ TOHO, ABY STE SI MUSELI ZLOŽIŤ SLÚCHADLÁ / HKRATNI POGOVOR - POGOVARJAJTE SE Z OSEBAMI BLIZU VAS, NE DA BI SNELI SLUŠALKE / TALKTHRU - KULAKLIKLARINIZI ÇIKARMADAN, YAKINDAKİ KİŞİLERLE İLETİŞİM HALİNDE OLUN / TALKTHRU - BĒNI BISEDA ME NJERĒZIT PRANĒ PA I HEQUR KUFJET NGA VESHĒT / TALKTHRU - РАЗГОВАРАЙТЕ СО ЛՅՎԵ ВО БЛИЗИНА БЕЗ ԴԱ ԴՆԱԴԻԷ ՏՄՆԱԼԿԵԻ / TALKTHRU - PURTAȚI CONVERSAȚII CU PERSOANELE DIN APROPIERIE FĂRĂ A DA JOS CĂȘTILE / TALKTHRU - KOMUNIKUJTE S LIDMI VE SVĚM OKOLÍ BEZ TOHO, ABYSTE SI MUSELI SUNDÁVAT SLUCHÁTKA / TALKTHRU - SYNOMLIHZETE MA ATOMA KONTA XOPIS NA XPEIAZETAI NA ADAIPEZETE TA AKOYΣTIKA ΣΑΣ / TALKTHRU - 與附近的人對話時無需取下耳機 / TALKTHRU - ಸಮನಾಳಿಕೆಯುಳ್ಳವರೊಡನೆ ಇಡೀ ಟೈಮ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡುವುದು / TALKTHRU - NÓI CHUYĒN VỚI MỌI NGƯỜI XUNG QUANH MÀ KHÔNG CẦN BỎ TÀI NGHE RA / استمر في حديثك - تحدث مع من يحيطون بك من دون أن تخرج السماعة / דיבור - דיבורל שיחות עם אנשים בקרבת מקום מבלי להסיר את האוזניות</p>
3	○	<p>ÉTAPES : / PASOS: ETAPAS: / SCHRITTE: / PASSI: / STAPPEN: / TRINN: / VAIHEET: / ДЕЙСТВИЯ: / GÖR SÅ HÄR: / TRIN: / 手順: / KROKI: / 단계: / 步骤: / LANGKAH-LANGKAH: / KORACI: / KORACI: / KORACI: / SAMMUD: / KĀ TO IZDARĪT: / VEIKSMĀI: / POSTUP: / KORAKI: / ADIMLAR: / HAPAT: / ЧЕКОРИ: / PAŞI: / POSTUP: / ΒΗΜΑΤΑ: / 步驟: / ขั้นตอน: / CÁC BƯỚC: / الخطوات: / המסלול: / الخطوات</p>
	○	<p>VEUILLEZ MODIFIER L'ATTRIBUTION DE LA TOUCHE DANS L'APPLICATION / CAMBIA LA TAREA DEL BOTÓN EN LA APLICACIÓN / ALTERE A ATRIBUIÇÃO DO BOTÃO PELO APLICATIVO / ÄNDERN SIE DIE TASTEN-ZUWEISUNG IN DER APP / MODIFICARE IL TASTO ASSEGNAZIONE NELLA APP / WIJZIG DE KNOPTOEWIJZING IN DE APP / ENDRE TILORDNINGEN TIL KNAPPEN I APPEN / MUUTA PAINIKKEEN TEHTÄVÄÄ SOVELLUKSESSA / ИЗМЕНИТЕ НАЗНАЧЕНИЕ КНОПКИ В ПРИЛОЖЕНИИ / ÄNDRA KNAPPENS TILDELADE FUNKTION I APPEN / SKIFT KNAPPENS FUNKTION I APPEN / アプリでボタンの割り当てを変更します / FUNKCJE PRZYCISKU MOŻNA ZMIENIĆ W APLIKACJI / 앱에서 버튼 배열을 변경하시기 바랍니다 / 请在应用中更改按钮的功能 / SILAHKAN UBAH TUGAS TOMBOL DALAM APLIKASI / PROMIENITE DODJELU TIPKE U APLIKACIJI / MOLIMO IZMJENITE NAMJENU TIPKE U APLIKACIJI / MOLIMO PROMENITE NAMENU TASTERA U APLIKACIJI / PALUN VAHETAGE NUPU MÄÄRATLUST ÄPIS / MAINIET POGU FUNKCIJAS LIETOTNĒ / PAKEISKITE SMART APLINKOS MYGTUKO PRISKYRIMĄ PROGRAMĖLĖJE / JE POTREBNĚ ZMĚNĚTÍ PRÍRAZENÍ PRÍRADENÉ TLAČÍDKA V APLIKACII / SPREMENITE DODELENE GUMBA V APLIKACIJI / LÜTFEN UYGULAMA DÜĞMESİNİN ATAMASINI DEĞİŞTİRİN / JU LUTEM NDRYSHOJENI NË APLIKACION SAKTIMIN E BUTONIT / СМЕНИТЕ ЈА НАЗНАКАТА НА КОПЧЕТО ВО АПЛИКАЦИЈАТА / SCHIMBAȚI ALOCAREA BUTONULUI ÎN APLICAȚIE / JE POTREBA ZMĚNĚTÍ PŘÍRAZENÍ TLAČÍTKA V APLIKACI / ΑΛΕΓΤΕ ΤΟ ΚΑΤΑΧΩΡΗΜΕΝΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ / 請變更應用程式中的按鈕指定 / എഴുതപ്പെട്ടതനുസരിച്ച് കോമ്പോസിംഗ് / VUI LÔNG ĐỔI CÀI ĐẶT NÚT TRONG ỨNG DỤNG / يرجى تغيير مهمة الزر في التطبيق / حد لستوت باكلوكية ات ايدير التلوين</p>
	1	<p>TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION AKG DANS LA BOUTIQUE D'APPLICATIONS DE VOTRE TÉLÉPHONE MOBILE. VERSION IOS/ANDROID DISPONIBLE / DESCARGA LA APLICACIÓN PARA AURICULARES AKG DE LA TIENDA DE APLICACIONES DE TU TELÉFONO MÓVIL. DISPONIBLE EN VERSIONES IOS/ANDROID / FAÇA O DOWNLOAD DO APLICATIVO AKG HEADPHONES NA LOJA DE APLICATIVOS DO SEU CELULAR. VERSÃO PARA IOS/ANDROID DISPONÍVEL / LADEN SIE DIE APP AKG HEADPHONES VOM APP STORE AUF IHR SMARTPHONE HERUNTER. IOS-/ANDROID-VERSIONEN VERFÜGBAR / SCARICARE L'APP AKG HEADPHONES NELL'APP STORE DEL TELEFONO CELLULARE. VERSIONI IOS/ANDROID DISPONIBILI / DOWNLOAD DE APP VOOR DE AKG-HOOFDTELEFOON IN DE APP STORE VAN JE MOBIELE TELEFOON. IOS-/ANDROID-VERSIE BESCHIKBAAR / LAST NED APPEN TIL AKG-HODETELEFONER I APP STORE PÅ MOBILEN DIN. IOS/ANDROID-VERSJON ER TILGJENGELIG / LATAA AKG-N KUULOKESOVELLUS MATKAPUHELIMESI SOVELLUSKAUPASTA. SAATAVILLA IOS- JA ANDROID-VERSIOT / SKAŇAĪTE ПРИЛОЖЕНИЕ AKG HEADPHONES В МАГАЗИНЕ ПРИЛОЖЕНИЙ ВАШЕГО МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА. ДОСТУПНЫ ВЕРСИИ ДЛЯ IOS И ANDROID / LADDA NER AKG HEADPHONE-APPEN FRÅN APP STORE TILL DIN MOBILTELEFON. FINNS I VERSIONER FÖR IOS OCH ANDROID / HENT AKG HOVEDTELEFONER-APPEN I APP STORE PÅ DIN MOBILTELEFON. APPEN FÅS TIL IOS OG</p>

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

1	<p>ANDROID / スマートフォンでAPP STOREからAKGヘッドホン専用アプリをダウンロードします IOS / ANDROIDバージョンをご用意しています / POBIERZ APLIKACJĘ DLA SŁUCHAWEK AKG Z APP STORE NA SWOIM TELEFONIE. DOSTĘPNA DLA SYSTEMÓW IOS / ANDROID / 휴대폰 앱 스토어에서 AKG 헤드폰 앱을 다운로드 하십시오. IOS / 안드로이드 버전 사용 가능 / 在您手机的应用商店里下载 AKG HEADPHONE 应用。提供 IOS / ANDROID 版本 / UNDUH APLIKASI PONSEL AKG DI APP STORE PONSEL ANDA. VERSI IOS / ANDROID TERSEDIA / PREUZMITE APLIKACIJU ZA AKG SLUŠALICE U TRGOVINI APLIKACIJAMA S VAŠEG MOBILNOG TELEFONA. IOS / ANDROID DOSTUPNA VERZIJA / PREUZMITE APLIKACIJU ZA AKG SLUŠALICE PUTEM APP STOREA NA VAŠEM MOBILNOM TELEFONU. DOSTUPNA JE INAČICA ZA IOS / ANDROID / UČITAJTE APLIKACIJU „AKG HEADPHONES“ U „APP STORE-U“ NA SVOM MOBILNOM TELEFONU. VERZIJA ZA IOS / ANDROID DOSTUPNA / LAADIGE ALLA AKG KÕRVAKLAPPIDE ÄPP OMA MOBIILTELEFONI APP STORE'IS. IOS / ANDROID VERSIOON ON KÄTTESAADAV / LEJUPIELÄDĒJĪET AKG AUSTIŅU LIETOTNI (AKG HEADPHONE) SAVA MOBILĀ TĀLRUŅA LIETOTŅU VEIKALĀ. PIEEJAMA IOS/ANDROID VERSIJA / ATSIISIŅSKITE AKG AUSIŅIŅŲ PROGRAMĒLĒ IŠ JŪSŅŲ TELEFONU PROGRAMĒLIŅŲ PARDUOTUVĒS. PRITAIKYTA IOS / ANDROID VERSIJAI / STIAHNĪTE SI APLIKACIJU AKG HEADPHONE DO SVOJHO MOBILU. VERZIA JE DOSTUPNA PRE ANDROID / IOS. / PRENESITE APLIKACIJU ZA AKG SLUŠALKE IZ TRGOVINE PLAY PREK SVOJEGA PAMETNEGA TELEFONA. NA VOLJO STA RAZLIČICI ZA IOS/ANDROID / CEP TELEFONU UNUZUN UYGULAMA MAĢAZASINDAN AKG KULAKLIK UYGULAMASINI İNDİRİN. IOS / ANDROID SÜRŪMŪ MEVCUTTUR / SHKARKONI APLIKACIONIN E KUFJEVE AKG NĒ APP STORE TĒ CELLULARIT TUAJ. VERSION IOS / ANDROID I DISPONUESHĒM / PRĒZEMETE JA APLIKACIJATA AKG HEADPHONES VO APP STORE NA VAŠIOT MOBILN TELEFON DOSTAPNA E VERZIJA ZA IOS / ANDROID / DESCARČAŲI APLICAŲIA AKG HEADPHONES ĪN APP STORE PENTRU TELEFONUL DVS. MOBIL VERSIUNE IOS / ANDROID DISPONIBILĀ / STĀHNĒTE SI APLIKACIJU AKG HEADPHONE DO SVĒHO TELEFONU. VERZE JE DOSTUPNA PRO ANDROID / IOS. / KATEBAŪTE THN ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΑΚG ΑΠΟ ΤΟ APP STORE ΣΤΟ ΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟ. ΔΙΑΘΕΣΙΜΗ ΕΚΔΟΣΗ IOS / ANDROID / 在手機的應用商店下載 AKG HEADPHONES 應用程式。提供 IOS / ANDROID 版本 / ดาวน์โหลดแอป AKG HEADPHONES ที่แอปสโตร์ในโทรศัพท์มือถือของคุณ / ຈອດຈົນໃຫ້ແກ້ວອັດຕະໂນ IOS / ANDROID / TÀI VỆ ỨNG DỤNG TẠI NGHE AKG TRONG GIANG HẰNG ỨNG DỤNG ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG CỦA BẠN. CÓ PHẪN BÀN ĐẶT CHO IOS / ANDROID / ANDROID-로 IOS-로 קיימות שירות של הסלפון הידני שלכם. AKG HEADPHONES סמכות האפליקציה / תורידו את האפליקציה / تم تحميل تطبيق سماعات AKG في متجر التطبيقات على هاتفك. IOS / ANDROID نسخة</p>
3	<p>APPAIREZ LE CASQUE SANS FIL N700NC AVEC VOTRE TÉLÉPHONE MOBILE POUR POUVOIR UTILISER L'APPLICATION AKG / EMPAREJA LOS AURICULARES N700NC INALÁMBRICOS CON TU TELEFONO MÓVIL PARA USAR LA APLICACIÓN DE AURICULARES AKG / EMPARELE OS FONES DE OUVIDO SEM FIOS N700NC COM O CELULAR PARA USAR O APLICATIVO AKG HEADPHONES / KOPPELN SIE DEN KABELLOSEN KOPFHÖRER N700NC MIT IHREM SMARTPHONE, UM DIE APP AKG HEADPHONES ZU VERWENDEN / PER USARE L'APP AKG HEADPHONES. ASSOCIARE LE CUFFIE N700NC WIRELESS CON IL TELEFONO CELLULARE / KOPPEL DE N700NC DRAADLOZE HOOFDELEFOON MET JE MOBIELE TELEFOON OM DE APP VOOR AKG-HOOFDELEFOONS TE GEBRUIKEN / KOBLE SAMMEN N700NC TRÅDLØSE HODETELEFONER MED MOBILTELEFONEN DIN VED Å BRUKE AKG-HODETELEFON-APPEN / LIITÄ LANGATTOMAT N700NC-KUULOKKEET MATKAPUHELIMEESI AKG-KUULOKESOVELLUKSEN KÄYTTÖÄ VARTEN / СВЯЖИТЕ БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ N700NC С ВАШИМ МОБИЛЬНЫМ ТЕЛЕФОНОМ, ЧТОБЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ AKG HEADPHONES / PARA IHOP DE TRÅDLÖSA HÖRLURARNA N700NC MED MOBILTELEFONEN FÖR ATT ANVÄNDA AKG HEADPHONE-APPEN / PAR DE TRÅDLØSE N700NC HOVEDTELEFONER MED DIN MOBILTELEFON FOR AT BRUGE AKG HOVEDTELEFON-APPEN / AKGヘッドホン専用アプリを使用するためN700NCワイヤレスヘッドホンとお使いのスマートフォンをペアリングします / SPARUJ BEZPRZEWODOWE SŁUCHAWKI N700NC ZE SMOJIM TELEFONEM, ABY KORZYSTAĆ Z APLIKACJI DLA SŁUCHAWEK AKG / N700NC 무선 헤드폰을 휴대폰과 페어링하여 AKG 헤드폰 앱을 사용하십시오 / 將 N700NC WIRELESS 耳机与您的手机配对以使用 AKG HEADPHONE 应用 / PASANGKAN PONSEL NIRKABEL N700NC DENGAN PONSEL ANDA UNTUK MENGGUNAKAN APLIKASI PONSEL AKG / UPARITE N700NC BEŽIČNE SLUŠALICE SA SVOJIM MOBILNIM TELEFONOM DA BISTE KORISTILI APLIKACIJU ZA AKG SLUŠALICE / UPARITE BEŽIČNE SLUŠALICE N700NC S VAŠIM MOBILNIM TELEFONOM KAKO BISTE KORISTILI APLIKACIJU ZA AKG SLUŠALICE / UPARITE BEŽIČNE SLUŠALICE N700NC SA SVOJIM MOBILNIM TELEFONOM DA BISTE KORISTILI APLIKACIJU „AKG HEADPHONES“ / AKG KÕVAKLAPPIDE ÄPI KASUTAMISEKS ÜHENDAGE N700NC KÕVAKLAPID KOKKU OMA MOBIILTELEFONIGA / PĀRĀJĪET N700NC BEZVADU AUSTIŅAS AR SAVU MOBILO TĀLRUŅU, LAI IZMANTOTU AKG HEADPHONE LIETOTNI / NORĒDAMI NAUDOTIS AUSINĒSĒ DĪEGTA AKG PROGRAMĒLĒ, SUSIEKITE N700NC BEVIELES AUSINES SU MOBILUOJU TELEFONU / ABY STE MOHLI POUŽÍVAŤ APLIKACIJU AKG HEADPHONE, SPÁRUJTE BEZDRŔTOVĚ SLUCHÁDLÁ N700NC SO SVOJIM MOBILOM / SEZNANITE BEŽIČNĚ SLUŠALKE N700NC S SVOJIM MOBILNIM TELEFONOM, DA BI LAHKO UPORABLJALI APLIKACIJU ZA AKG SLUŠALKE / AKG KULAKLIK UYGULAMASINI KULLANMAK İÇİN CEP TELEFONU İLE N700NC KABLOSUZ KULAKLIK LARI EŞLEŞTİRİN / ÇİFTİNI KUFJET ME VALĒ N700NC ME CELLULARIN TUAJ PĒR TĒ PĒRDRORUR APLIKACIONIN E KUFJEVE AKG / СПАРЕТЕ ПІ БЕЗЖИЧНІТЕ СЛУШАЛКИ N700NC СО МОБИЛНИОТ ТЕЛЕФОН ЗА ДА ЈА КОРИСТІТЕ АПЛИКАЦИЈАТА AKG HEADPHONES / ASOCIATI CĂȘTILE WIRELESS N700NC CU TELEFONUL MOBIL PENTRU A FOLOSI APLICAŲIA AKG HEADPHONES / ABYSTE MOHLI POUŽÍVAŤ APLIKACIJU AKG HEADPHONE, SPÁRUJTE BEZDRĀTOVĀ SLUCHĀTKA N700NC SE SVĪM MOBILEM / KANTE ZEYEN TŪN AZYPMATŪN AKOYŪSTIKŪN AKG / 將 N700NC 無線耳機與您的手機配對，以使用 AKG HEADPHONES 應用程式 / ຈອດຈົນໃຫ້ແກ້ວອັດຕະໂນ N700C ກັບໃຫ້ກັບໂທລະສັບມືຖືເພື່ອໃຊ້ງານແອັບ AKG HEADPHONES / GHĒP ĐŌI TÀI NGHE KHÔNG DÂY N700NC VỚI ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG CỦA BẠN ĐỂ SỬ DỤNG ỨNG DỤNG TẠI NGHE AKG / על מנת להשתמש באפליקציה AKG, תזונו את האוזניות האלחוטיות N700NC עם הסלפון הידני שלכם / AKG سماعات لاسلكية N700NC يمكنك استخدامها لتطبيق سماعات AKG</p>

<p>3 3</p>	<p>MODIFIEZ L'ATTRIBUTION DANS LA SECTION AMBIENT AWARE DE L'APPLICATION D'UN SIMPLE TOUCHER DU DOIGT / CAMBIA LA TAREA EN LA SECCIÓN SMART AMBIENT DE LA APLICACIÓN CON UN SOLO TOQUE / ALTERE A ATRIBUIÇÃO NA SEÇÃO DE AMBIENTE INTELIGENTE DO APLICATIVO COM UM ÚNICO TOQUE / ÄNDERN SIE DIE ZUWEISUNG IM BEREICH „SMART AMBIENT“ DER APP DURCH EINMALIGES TIPPEN / MODIFICARE NELL'APP L'ASSEGNAZIONE NELLA SEZIONE SMART AMBIENT CON UN SOLO TOCCO / WIJZIG DE TOEWIJZING IN DE SMART AMBIENT-SECTIE VAN DE APP MET EEN ENKELE TIK / ENDRE TILORDNINGEN I OMGIVELSESTILPANSNINGSDELEN I APPEN MED ETT ENKELT TRYKK / MUUTA TEHTÄVÄÄ SOVELLUKSEN SMART AMBIENT -KOHDASSA YHDELLÄ NAPAUTUKSELLA / ИЗМЕНИТЕ НАЗНАЧЕНИЕ РАЗДЕЛА SMART AMBIENT В ПРИЛОЖЕНИИ ОДНИМ НАЖАТИЕМ КНОПКИ / ÄNDRA KNAPPENS TILDELADE FUNKTION I APPENS SMART AMBIENT-AVDDELNING MED ENDAST ETT TRYCK / SKIFT FUNKTION MED ET ENKELT TRYK I APPENS MENU FOR INTELLIGENT OMGIVELSESFØLSOMHED / アプリのスマートアンビエントセクションで1回タップし割り当てを変更します / ZMIENI FUNKCJĘ PRZYCISKU JEDNYM DOTKNIĘCIEM W SEKCJI ŚWIADOMOŚĆ OTOCZENIA APLIKACJI / 앱에 스마트 환경 인식 메뉴에서 한 번의 탭으로 배열을 변경하십시오 / 只需轻轻点击即可在应用中的智能环境音部分更改其功能 / UBAH TUGAS DI BAGIAN SMART AMBIENT DALAM APLIKASI HANYA DENGAN SEKALI KETUK / PROMIJENITE DODJELU U DIJELU PAMETNI AMBIJENT U APLIKACIJI SAMO JEDNIM DODIROM / IZMJENITE NAMJENU TIPKE PAMETNOG OKRUŽENJA (SMART AMBIENT) U APLIKACIJI PUTEM SAMO JEDNOG DODIRA / PROMENITE NAMENU U SEKCII ZA PAMETNI AMBIJENT U APLIKACIJI JEDNIM KRATKIM DODIROM / MUUTKE MÄÄRÄTLUST VAIÐ ÜHE NÄPUVAJUTUSEGA ÄPI NUTIKESKONNA OSAS / AR VIENU PIESKĀRIENU MAINIET POGU FUNKCIJU LIETOTNES SADAĻĀ VIEDĀ VIDE (SMART AMBIENT) / VIENU BAKSTELĒJIMU PROGRAMĒLĒJE PAKEISKITE SMART APLINKOS SKYRIUJĒ PRISKYRIMĀ / ZMĒNĒTE PRIRADĒNIE U SEKCII SMART AMBIENT JEDNODUCHĚM KLIKNUŤIM / SPREMENITE DODELITEV V RAZDELKU PAMETNI AMBIENT V APLIKACIJI Z ENIM SAMIM PRITISKOM / SADECE TEK BĪR DOKUNUŠ ĪLE UYGULAMADA AKILKI ORTAM BÖLÜMÜNDE ATAMAYI DEĞİŞTİRİN / NDRYSHONI SAKTIMUNĒ NĒ PJĒSĒNĒ E AMBIENTĪT INTELIGJENT NĒ APLIKACION VETĚM ME NJĚ PREKJE / SMEHETE JA HAZHAKATA VO DELJOT ZA PAMETEN AMBIENT VO APLIKACIJIJATA CO SAMO EDNO DOPIRAŅĒ / SCHIMBAŢI ALOCAREA ÎN SECŢIUNEA AMBIENT INTELIGENT DIN APLICAŢIE CU O SINGURĂ ATINGERE / ZMĚŇTE PŘIŘAŽENÍ V SEKCI SMART AMBIENT POUHÝM KLEPNUTÍM / ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΕΚΚΟΡΨΗ ΣΤΗ ΕΝΟΤΗΤΑ SMART AMBIENT ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΜΕ ΕΝΑ ΜΟΝΟ ΠΑΘΜΑ / 只需一點點按，即可變更應用程式中智慧環境部分的指定 / เปลี่ยนการตั้งค่าในหน้า "ออมบิเอนท์อวิจเอนซ์" ในแอปได้ด้วยการแตะหน้าจอเพียงครั้งเดียว / THAY ĐỔI CÀI ĐẶT THÔNG MỤC ẨM THANH XUNG QUANH THÔNG MINH TRONG ỨNG DỤNG VỚI CHỈ MỘT LẤN CHẠM / قم بتغيير المهمة في قسم الأجهه الذكية في التطبيق بلمسة واحدة /</p>
------------	---

<p>4</p>	<p>AUTO-CALIBRATION TRUNOTE / CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA TRUNOTE / AUTOCALIBRAÇÃO TRUNOTE / TRUNOTE AUTOMATISCHE KALIBRIERUNG / CALIBRAZIONE AUTOMATICA TRUNOTE / TRUNOTE AUTOMATISCHE KALIBRIERUNG / TRUNOTE AUTOMATISK KALIBRERING / TRUNOTE AUTOMAATTINEN KALIBROINTI / АВТОКАЛИБРОВКА ТРУНО / TRUNOTE AUTOMATISK KALIBRERING / TRUNOTE AUTOMATISK KALIBRERING / オート・キャリブレーション / AUTOMATYCZNA KALIBRACJA TRUNOTE / TRUNOTE 자동 보정 / TRUNOTE 自動校音 / KALIBRASI OTOMATIS TRUNOTE / TRUNOTE AUTO KALIBRACIJA / TRUNOTE AUTOMATSKA KALIBRACIJA / AUTOMATSKA KALIBRACIJA TRUNOTE / TRUNOTE AUTOMAATNE KALIBREERIMINE / TRUNOTE AUTOMĀTISKĀ KALIBRĒŠANA / TRUNOTE AUTOMATINIS KALIBRAVIMAS / AUTOMATICKÁ KALIBRÁCIA FUNKCIE TRUNOTE / SAMODEJNO UGLAŠEVANJE TRUNOTE / TRUNOTE OTOMATİK KALIBRASYON / KALIBRIM AUTOMATIK TRUNOTE / TRUNOTE AVTOMATSKA KALIBRALCIJA / CALIBRARE AUTOMATĀ TRUNOTE / AUTOMATICKÉ KALIBROVÁNÍ FUNKCE TRUNOTE / ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ TRUNOTE / TRUNOTE 自動校準 / การสอบเทียบเครื่องอัตโนมัติแบบอัตโนมัติสำหรับ TRUNOTE / TỰ ĐỘNG ĐIỀU CHỈNH TRUNOTE / תר אומתי - כירול עצמי ל-TRUNOTE / المعايرة التلقائية ل-TRUNOTE</p> <p>ACTIVATION DE L'ÉTALONNAGE AUTOMATIQUE TRUNOTE (VÉRIFIEZ QUE LE MODE ANC EST ACTIF) / CONECTAR LA CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DE TRUNOTE (ASEGÚRESE DE QUE EL MODO ANC ESTÉ ACTIVADO) / PARA LIGAR A AUTOCALIBRAGEM TRUNOTE (VERIFIQUE SE O MODO ANC ESTÁ LIGADO) / SO WIRD DIE AUTOMATISCHE TRUNOTE-KALIBRIERUNG AKTIVIERT (DER ANC-MODUS MUSS DABEI EINGESCHALTET SEIN) / PER ATTIVARE LA CALIBRAZIONE AUTOMATICA TRUNOTE (ASSICURARSI CHE LA MODALITÀ ANC SIA ATTIVA) / TRUNOTE AUTOMATISCHE KALIBRIERUNG INSCHAKELN (ZORG EROOVD DAT DE ANC-MODUS IS INGESCHAKELD) / SLIK SLÅR DU PÅ TRUNOTE AUTOKALIBRERING (PASS PÅ AT ANC-MODUS ER PÅ) / KYTKEÄKSESI PÄÄLLE TRUNOTE AUTOMAATTISEN KALIBROINNIN (VARMISTA ETTÄ ANC TILA ON PÄÄLLÄ) / КАК ВКЛЮЧИТЬ АВТОМАТИЧЕСКУЮ КАЛИБРОВКУ TRUNOTE (РЕЖИМ ANC ДОЛЖЕН БЫТЬ ВКЛЮЧЕН) / STARTA TRUNOTES LJUDKALIBRERING (SE TILL ATT ANC-LÄGET ÄR PÅ) / SÅDAN AKTIVERER DU AUTOMATISK TRUNOTE-KALIBRERING (SØRG FOR, AT ANC-TILSTANDEN ER AKTIVERET) / TRUNOTE オート・キャリブレーションをオンにするには(ANC(アクティブ・ノイズ・コントロール)モードがオンになっていることをご確認ください) / JAK WŁĄCZYĆ FUNKCJĘ AUTOMATYCZNEJ KALIBRACJI TRUNOTE (TRYB ANC MUSI BYĆ WŁĄCZONY) / TRUNOTE 자동 보정 키가 (ANC 모드가 켜져 있어야 함) / 要开启 TruNote 自动校音 (确保已开启 ANC 模式) / UNTUK MENGAKTIFKAN KALIBRASI OTOMATIS TRUNOTE (PASTIKAN MODE ANC AKTIF) / ZA UKLJUČIVANJE TRUNOTE AUTO KALIBRACIJE (ANC NAČIN MORA BITI UKLJUČEN) / DA BISTE UKLJUČILI TRUNOTE AUTOMATSKU KALIBRACIJU (POBRINITE SE DA JE ANC NAČIN UKLJUČEN) / ZA UKLJUČIVANJE AUTOMATSKÉ KALIBRACIJE TRUNOTE (PROVJERITE DA LI JE REŽIM ANC UKLJUČEN) / TRUNOTE AUTOMAATSE KALIBREERIMISE SISSELÜLITAMINE (KONTROLLIGE, ET ANC-REŽIIM ON SISSE LÜLITATUD) / LAI IESLĒGTU TRUNOTE AUTOMĀTISKO KALIBRĒŠANU (PĀRĻIECINIETIES, VAI IR IESLĒGTS ANC REŽĪMS) / NORĒDAMI IJUNGTI TRUNOTE AUTOMATINĀJ KALIBRAVIMĀ (SĪTIKINKITE, KAD IJUNGTAS ANC REŽĪMAS) / PRE ZAPNUTJE AUTOMATISCKEJ KALIBRÁCIE FUNKCIE TRUNOTE (PRESVEDČTE SA, ŽE JE ANC REŽIM ZAPNUTÝ) /</p>
----------	---

<p>○</p>	<p>ZA VKLOP SAMODEJNEGA UMERJANJA TRUNOTE (NAČIN ANC MORA BITI VKLJUČEN) / TRUNOTE OTOMATIK KALIBRASYONINU AÇMAK İÇİN (ANC MODUNUN AÇIK OLDUĞUNDAN EMİN OLUNUZ) / PËR TA AKTIVIZUAR KALIBRIMIN AUTOMATIK TRUNOTE (SIGUROHUNI QË MODALITETI ANC ËSHTË NDEZUR) / ЗА ДА А ВКЛУЧИТЕ TRUNOTE АВТОМАТСКА КАЛИБРАЦИЈА (УВЕРЕТЕ СЕ ДЕКА Е ВКЛУЧЕН РЕЖИМОТ ANC) / PENTRU ACTIVAREA FUNCȚIEI DE CALIBRARE AUTOMATĂ A DISPOZITIVULUI TRUNOTE (ASIGURATI-VĂ CĂ MODUL ANC ËSTE PORNIT) / PRO ZAPNUTÍ AUTOMATICKÉHO KALIBROVÁNÍ FUNKCE TRUNOTE (UJISTĚTE SE, ŽE JE ANC REŽIM ZAPNUT) / ΓΙΑ ΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ TRUNOTE (ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ANC ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ) / 若要開啟 TRUNOTE 自動校準 (確保 ANC 模式已開啟) / เมื่อฟังก์ชันการกรองเสียงมีระดับเปิดในโหมดสำหรับ TRUNOTE (ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดใช้งานโหมด ANC) / BẬT TỰ ĐỘNG ĐIỀU CHỈNH TRUNOTE (ĐAM BẢO CHẾ ĐỘ ANC ĐƯỢC BẬT) / כדי להפעיל כיוול עצמי תו אמתי (ודאו שמצב ביטול רעשים אדפטיבי מופעל) / تشغيل المعايرة التلقائية لـ TRUNOTE (تأكد أن وضع ANC مُشغّل)</p>
<p>1</p>	<p>L'UTILISATEUR DOIT PORTER LE CASQUE POUR OBTENIR UN ÉTALONNAGE CORRECT. / EL USUARIO DEBE LLEVAR PUESTO EL AURICULAR EN LA CABEZA PARA CALIBRAR CORRECTAMENTE. / PARA SER CALIBRADO CORRECTAMENTE, O FONE PRECISA ESTAR NOS OUIDOS DO USUÁRIO. / DER NUTZER MİSS DEN KOPFHÖRER AN DEN OHREN TRAGEN, UM DIE KALIBRIERUNG RICHTIG DURCHFÜHREN ZU KÖNNEN. / PER REALIZZARE UNA CALIBRAZIONE CORRETTA, L'UTENTE DEVE INDOSSARE LE CUFFIE SULLA TESTA. / DE GEBRUIKER MOET DE HOOFDTELEFOON OP HET HOOFD DRAGEN OM CORRECT TE KALIBREREN. / BRUKEREN MÅ HA HODETELEFONEN PÅ HODET FOR Å KALIBRERE RIKTIG. / KÄYTTÄJÄN ON KÄYTTETTÄVÄ KORVASSA KUULOKETTA KALIBROINNIN SUORITTIMISEKSI OIKEIN. / ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ КАЛИБРОВКИ СЛЕДУЕТ НАДЕТЬ НАУШНИКИ НА ГОЛОВУ. / ANVÄNDARE MÅSTE ANVÄNDA HÖRLURAR FÖR KORREKT KALIBRERING. / BRUGEREN SKAL HAVE HOVEDTELEFONEN PÅ FOR AT KUNNE KALIBRERE DEN KORREKT. / 正しく調整するには、ユーザーが頭にヘッドホンを着る必要があります。 / ABY WYKONAĆ KALIBRACJĘ PRAWIDŁOWO, NALEŻY ZAŁOŻYĆ SŁUCHAWKI NA GŁOWĘ. / 정확한 보정을 위해 사용자는 헤드폰을 머리에 착용해야 합니다. / 用戶必須戴上耳機以正確完成校音過程。 / PENGGUNA HARUS MENGENAKAN HEADPHONE AGAR DAPAT MELAKUKAN KALIBRASI DENGAN BENAR. / AKO ŽELI ISPRAVNU KALIBRACIJU, KORISNIK MORA NOSITI SLUŠALICU NA GLAVI. / ZA PRAVLINU KALIBRACIJU KORISNIK TREBA STAVITI SLUŠALICE NA GLAVI. / KORISNIK MORA SLUŠALICE STAVITI NA GLAVU ZA ISPRAVNU KALIBRACIJU. / KALIBREERIMISEKS PEAVAD KÕRVAKLAPID PEAS OLEMA. / 1LAI PIEREGULĒTU AUSTINAS, LIETOTĀJAM TĀS IR JĀUZLIEK GALVĀ. / NAUDOTOJAS TURI AUSINES BŪTI UZSIDĒJĒS ANT GALVOS. KAD BŪTŪ SUKALIBRUOTA TEISINGAI. / SLŪCHADLÁ MUSIA BYŤ PRE SPRÁVNE SKALIBROVANIE NASADENÉ NA HLAVE. / ZA PRAVLINU UMERJANJE MORA UPORABNIK IMETI SLUŠALKE NAMEŠČENE NA GLAVI. / KULLANICI DOĞRU KALIBRASYON YAPMAK İÇİN KULAKLILİĞİ TAKMALIDIR. / PÉRDORUESI DUHET TI MBAJË KUFJET PËR TI KALIBRUAR SI DUHET. / КОРИСНИКОТ МОРА ДА ГИ НОСИ СЛУШАЛКИТЕ НА ГЛАВАТА ЗА ПРАВИЛНО ДА СЕ КАЛИБРИРААТ. / UTILIZATORUL TREBUIE SĂ POARTĂ CĂȘTILE PE CAP PENTRU A FACE O CALIBRARE CORECTĂ. / SLUCHÁTKA MUSÍ BYŤ PRO SPRÁVNE ZKALIBROVÁNÍ NAsAZENA NA HLAVĚ. / Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΑΕΙ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΓΙΑ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΣΩΣΤΗ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ. / 使用者必須將耳機戴在頭上以便正確校準。 / ผู้ใช้ต้องสวมหูฟังไว้บนศีรษะเพื่อการกรองเสียงมีระดับได้อย่างถูกต้อง / NGŪÓI DŪNG PHẢI ĐEO TÀI NGHE TRÊN ĐẦU ĐỂ ĐIỀU CHỈNH ĐÚNG CÁCH. / המשמש חייב ללבוש את האוזניות על הראש על מנת לכייל. / يجب على المستخدم ارتداء سماعة الرأس على الرأس لمعايرتها معايرة صحيحة.</p>
<p>4</p>	<p>ENFONCEZ ET MAINTENEZ LE BOUTON SMART JUSQU'À L'ÉMISSION D'UN SON MOVANT. / MANTENGA PULSADO EL BOTÓN INTELIGENTE HASTA QUE SE OIGA EL TONO DE BARRIDO. / PRESSIONE E MANTENHA PRESSIONADO O BOTÃO SMART ATÉ OUVIR O TOM DE VARREDURA. / HALTE DIE SMART-TASTE GEDRÜCKT BIS DER WISCHTON ERKLINGT. / PREMERE E TENERE PREMUTO IL PULSANTE SMART FINO A UDIRE IL TONO PROLUNGATO. / DE SMART-TOETS INGEDRUKT HOUDEN TOTDAT EEN ZWEPEND GELUID TE HOREN IS. / TRYKK OG HOLD SMART-KNAPPEN TIL DU HØRER EN SVEPENDE TONE. / PAINA JA PIDÄ PAINETTUNA ÄLYPAINIKETTA, KUNNES KUULET PYYHKÄISYÄÄNEN. / НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ "SMART", ПОКА НЕ ПРОЗВУЧИТ СИГНАЛ НАЧАЛА КАЛИБРОВКИ. / TRYCK PÅ OCH HÅLL INNE SMART-KNAPPEN TILLS EN SVEPANDE TON HÖRS. / TRYK PÅ KNAPPEN SMART. OG HOLD DEN NEDE, INDTIL DER AFFILLES EN KLARTONE. / スウィーピングトーンが聞こえるまでスマートボタンを押し続けてください。 / NACISNIJ I PRZYTRZYMAJ PRZYCIŚC SMART; POWINIEN BYĆ SŁYSZALNY KRÓTKI SYGNAŁ. / 스위치 신호음이 들릴 때까지 스마트 버튼을 길게 누릅니다. / 按住智能按钮直至听到扫音。 / TEKAN DAN TAHAN TOMBOL SMART SAMPAI NALDA MENYAPU TERDENGAR. / PRITISNITE I DRŽITE PAMETNO DUGME DOK SE NE ZAČUJE TON UBRZAVANJA. / PRITISNITE I ZADRŽITE SMART GUMB SVE DOK NE ZAČUJETE BRZI ZVUČNI SIGNAL. / PRITISNITE I DRŽITE DUGME SMART DOK NE ČUJETE TON. / VALJUTAGE JA HOIDKE ALL NUTINUPPU, KUNI KUULETE MUUTUVA KÖRGUSEGA HELI. / 2. PIESPIEDIET UN PATURIET VIEDO POGU, LĪDZ SARDZĪRAT STIEPTU TONI. / NUSPAUSKITE IR PALAIUKYKITE SMART MYGTUKĄ, KOL IŠGIRSITE SIGNALĄ. / STLAČĪTE A PODRŽTE TLAČIDLO "SMART AMBIENT" DOVTEDY, KÝM NEBUJETE POČUŤ ZVYŠUJÚCÍ SA TÓN / PRITISNITE IN DRŽITE PAMETNO TIPKO, DOKLER NE SLUŠITE ZVOKA UMERJANJA. / TARAMA SESİ DUYULANA KADAR AKILLI DÜĞMEYE BASILI TUTUNUZ. / SHTYPUR DHE MBANI SHTYPUR BUTONIN INTELIGENTËN DERISA TË DËGJONETI TINGULLI I FSHIRJES. / ПРТИСНІТЕ ГО І ЗАДРЖІТЕ ГО ПАМЕТНОГО КОПЧЕ СЕ ДОДЕКА НЕ СЕ СЛУШАЄ ДОЛГ ЗВУК. / APÁSÁTI ŞI ŢINEŢI APÁSAT BUTONUL INTELIGENT PÂNĂ LA EMITEREA UNUI SEMNAL ACUSTIC. / ZMÁČKNĚTE A PODRŽTE TLAČÍTKO "SMART AMBIENT" NEŽ USLYŠÍTE ZVYŠUJÍCÍ SE TÓN / ΠΑΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΘΜΕΝΟ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ SMART ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΑΚΟΥΣΤΕ ΤΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΤΟΝΟ. / 按住 SMART (智慧) 按钮直到聽見掃弦音。 / 按住 SMART 按钮直到听到扫音。 / NHÂN VÀ GIỮ NÚT SMART CHO ĐẾN KHI NGHE THẤY TIẾNG QUÉT. / اضغط مع الاستمرار على الزر الذي حتى تسمح نغمة المسح. / לחצו והחזיקו את הכפתור החכם עד שנשמע צליל סריקה.</p>

4 3

PATIENTEZ QUELQUES SECONDES JUSQU'À L'ÉMISSION DE LA TONALITÉ DE FIN. L'ÉTALONNAGE AUTOMATIQUE TRUNOTE EST TERMINÉ. / ESPERE UNOS SEGUNDOS HASTA QUE SE OIGA EL TONO COMPLETO. SE COMPLETA LA CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DE TRUNOTE. / ESPERE ALGUNS SEGUNDOS ATÉ OUVIR TODO O TOM. QUANDO O TOM TERMINAR, A CALIBRAÇÃO TRUNOTE ESTARÁ CONCLUÍDA. / WART E EINIGE SEKUNDEN LANG BIS DER VOLLSTÄNDIGE TON ERKLINGT. DIE AUTOMATISCHE TRUNOTE-KALIBRIERUNG WIRD ABGESCHLOSSEN. / ATTENDERE POCHI SECONDI FINO A CHE NON SI ODA PIÙ IL TONO. LA CALIBRAZIONE AUTOMATICA TRUNOTE È COMPLETA. / WACHT EEN PAAR SECONDEN TOTDAT DE VOLLEDIGE TOON IS WEERGEGEVEN. TRUNOTE AUTOMATISCHE KALIBRATIE IS VOLTOOID. / VENT NOEN SEKUNDER TIL DEN KOMPLETTE TONEN ERHØRT. TRUNOTE AUTOMATISK KALIBRERING ER FULLFØRT. / ODOTA MUUTAMA SEKUNTI, KUNNES TÄYDELLINEN ÄÄNI ON KUULTAVISSA. TRUNOTE AUTOMAATTINEN KALIBROINTI ON VALMIS. / ПОДОЖДИТЕ НЕСКОЛЬКО СЕКУНД, ПОКА НЕ ПРОЗВУЧИТ СИГНАЛ ЗАВЕРШЕНИЯ. ВТОРОЙ СИГНАЛ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО КАЛИБРОВКА TRUNOTE ЗАВЕРШЕНА. / VÄNTA NÅGRA SEKUNDER TILLS HELA TONEN HÖRS. TRUNOTES Ljudkalibrering slutförs. / VENT NOGLE SEKUNDER, INDTIL AFSLUTNINGSTONEN AFSPILLES. AUTOMATISK TRUNOTE-KALIBRERING ER NU BLEVET GENNEMFØRT. / 完全なトーン音が聞こえるまで数秒間お待ちください。TRUNOTEオート・キャリブレーションの完了です。/ ODCZEKAJ KILKA SEKUND, AŻ SYGNAŁ BĘDZIE CAŁKIEM WYRAŹNY. AUTOMATYCZNA KALIBRACJA TRUNOTE JEST JUŻ ZAKOŃCZONA. / 완료 신호음이 들릴 때까지 몇 초 기다립니다. TRUNOTE 자동 보정이 완료됩니다. / 等候数秒直至扫音结束。此时 TRUNOTE 自动校音即告完成。/ TUNGGU SELAMA BEBERAPA DETIK SAMPAI NADA YANG LENGKAP TERDENGAR. KALIBRASI OTOMATIS TRUNOTE SELESAL. / PRIČEKAJTE NEKOLIKO SEKUNDI DOK NE ČUJETE PUNI TON. TRUNOTE AUTO KALIBRACIJA JE ZAVRŠENA. / PRIČEKAJTE NEKOLIKO SEKUNDI DOK NE ZAČUJETE ZVUČNI SIGNAL DA JE ZAVRŠENO. TRUNOTE AUTOMATSKA KALIBRACIJA JE DOVRŠENA. / SAČEKAJTE PAR SEKUNDI DOK NE ČUJETE ČITAV TON. AUTOMATSKA KALIBRACIJA TRUNOTE JE ZAVRŠENA. / OODAKE MÖNI SEKUND, KUNI KUULETE KOGU HELI. TRUNOTE'1 AUTOMAATNE KALIBREERIMINE ON LÕPETATUD. / 3. PAGAI DIET DAŽAS SEKUNDES, LĪDZ DZIRDAT PILNĪGU TONI. TRUNOTE AUTOMĀTISKĀ KALIBRĒŠANA IR PABEIGTA. / KELIAS SEKUNDES PALAUKITE, KOL IŠGIRSITE BAIGIMO SIGNALĄ. TRUNOTE AUTOMATINIS KALIBRAVIMAS BAIGTAS. / POČKAJTE PĀR SEKŪD AŽ BUDETE POČUĪT CĒLŪ TŌN A KALIBRĀCIJA JE UKOŅĒNĀ. / POČAĶAJTE NEKAJ SEKUND, DOKLER NE SLIŠĪTE CELOTNEGA TONA. SAMODEJNO UGLAŠEVANJE TRUNOTE SE ZAKLJUČI. / TAMAMLANMA TON SESİ DUYULANA KADAR BİRKAÇ SANİYE BEKLEYİNİZ. TRUNOTE OTOMATİK KALIBRASYON TAMAMLANACAKTIR. / PRISNI DISA SEKONDA DERISA TĒ DĒGJONET TINGULLI I PĒRFUNDIMIT. KALIBRIM AUTOMATIK TRUNOTE PĒRFUNDON. / ПОЧЕКАЈТЕ НЕКОЛКУ СЕКУНДИ ДОДЕКА НЕ ГО СЛУШНЕТЕ ЗВУКОТ ЗА ЗАВРШУВАЊЕ. TRUNOTE АВТОМАТСКА КАЛИБРАЦИЈА ЗАВРШИ. / ΑΣΤΕΡΤΑΤΙ CĀTEVA SECUNDE PĀNĀ CĀND AUZIŢI UN TON COMPLET. CALIBRAREA AUTOMATĀ TRUNOTE S-A ÎNCHEIAT. / POČKEJTE PĀR SEKUND NEŽ USLYŠĪTE CĒLŪ TŌN A KALIBRACE JE UKOŅĒNA. / ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΜΕΡΙΚΑ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ ΗΧΟΣ. ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ TRUNOTE. / 等待幾秒直到聽見完整音。TRUNOTE 自動校準完成。/ รอประมาทสองสามวินาทีจนการตั้งค่าเสร็จสมบูรณ์ได้ยินเสียงสัญญาณที่ง่าว. การรอชมเทียบเสียงอัตโนมัติแบบอัตโนมัติสำหรับ TRUNOTE เสร็จสมบูรณ์ / CHỖ MỘT VÀI GIẤY CHO ĐẾN KHI NGHE THẤY ẦM THANH HOÀN THÀNH. TỰ ĐỘNG ĐIỀU CHỈNH TRUNOTE HOÀN THÀNH. / הכיול העצמי הושלם. הכיול הכל הצליל. שנים שניות עד שמשמע את הצליל. המותני כמה שניות עד שמשמע את הצליל. / انتظر بضع ثوان حتى يتم سماع النغمة كاملة. تكتمل المعايرة التلقائية لـ TRUNOTE.

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## EN

- DRIVER SIZE: 40mm
- DYNAMIC FREQUENCY RESPONSE RANGE: 10Hz-20kHz
- SENSITIVITY: 110dB SPL/V
- MAXIMUM INPUT POWER: 30MW
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER: <4dBm (EIRP)
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION: GFSK,  $\pi$ /4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH FREQUENCY: 2.402GHz-2.48GHz
- BLUETOOTH PROFILES: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH VERSION: V4.1
- BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY (3.7V, 730mAh)
- CHARGING TIME: 2 HOURS
- TALK TIME WITH BT ON: 23 HOURS
- MUSIC PLAY TIME WITH BT ON AND ANC ON: 23 HOURS
- MUSIC PLAY TIME WITH BT OFF AND ANC ON: 36 HOURS
- WEIGHT (G): 270G

## FR

- TAILLE DE L'ENCEINTE : 40 mm
- PLAGE DE FRÉQUENCE RÉPONSE DYNAMIQUE: 10Hz-20kHz
- SENSIBILITÉ: 110dB SPL/V
- PUISSANCE D'ENTRÉE MAXIMALE : 30 MW
- IMPÉDANCE: 320hm
- PUISSANCE BLUETOOTH TRANSMISE: <4dBm (EIRP)
- MODULATION BLUETOOTH TRANSMISE : GFSK,  $\pi$ /4DQPSK, 8DPSK
- FRÉQUENCE BLUETOOTH : 2.402GHz-2.48GHz
- PROFILS BLUETOOTH : A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- VERSION BLUETOOTH : V4.1
- TYPE DE BLUETOOTH: BATTERIE POLYMÈRE LI-ION (3,7 V, 730mAh)
- TEMPS DE CHARGE: 2HEURES
- TEMPS D'APPEL AVEC BT EN MARCHÉ: 23HEURES
- AUTONOMIE EN FONCTION AVEC RÉDUCTION DU BRUIT ET BT ACTIFS : 23 HEURES
- AUTONOMIE EN FONCTION AVEC BT INACTIF ET RÉDUCTION DU BRUIT ACTIVE : 36HEURES
- POIDS (G): 270G

## ES

- TAMAÑO DE LA UNIDAD: 40mm
- RESPUESTA DINÁMICA EN FRECUENCIAS: 10Hz-20kHz
- SENSIBILIDAD: 110dB SPL/V
- MÁXIMA POTENCIA DE ENTRADA: 30 MW
- IMPEDANCIA: 320hm
- POTENCIA DEL TRANSMISOR BLUETOOTH: <4dBm (EIRP)
- MODULACIÓN TRANSMITIDA POR BLUETOOTH: GFSK,  $\pi$ /4DQPSK, 8DPSK
- FRECUENCIA DE BLUETOOTH: 2.402GHz-2.48GHz
- PERFILES DE BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- VERSIÓN DE BLUETOOTH: V4.1
- TIPO DE BATERÍA: BATERÍA DE ION-LITIO POLIMÉRICA (3,7 V, 730mAh)
- TIEMPO DE CARGA: 2 HORAS
- TIEMPO DE CONVERSACIÓN CON BT ACTIVADO: HASTA 23 HORAS
- TIEMPO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA CON CANCELACIÓN ACTIVA DEL RUIDO Y BLUETOOTH ACTIVADAS: 23 HORAS
- TIEMPO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA CON CANCELACIÓN ACTIVA DEL RUIDO ACTIVADA Y BLUETOOTH DESACTIVADO: HASTA 36 HORAS
- PESO (G): 270G

## PT

- TAMANHO DO DRIVER: 40 mm
- INTERVALO DE RESPOSTA DINÂMICA DEFREQUÊNCIA: 10 Hz A 20 kHz
- SENSIBILIDADE: 110dB SPL/V
- POTÊNCIA MÁXIMA DE ENTRADA: 30 MW
- IMPEDÂNCIA: 32 Ohms
- POTÊNCIA DO TRANSMISSOR BLUETOOTH: <4dBm (EIRP)
- MODULAÇÃO DO TRANSMISSOR BLUETOOTH: GFSK,  $\pi$ /4DQPSK, 8DPSK
- FREQUÊNCIA BLUETOOTH: 2,402 A 2,48 GHz
- PERFIS BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- VERSÃO BLUETOOTH: V4.1
- TIPO DE BATERIA: POLÍMERO E ÍON DE LÍTIO (3,7 V, 730mAh)
- TEMPO DE CARREGAMENTO: 2 HORAS
- TEMPO DE CONVERSACÃO COM BT LIGADO: 23 HORAS
- TEMPO DE REPRODUÇÃO DE MÚSICA COM BT E ANC LIGADOS: 23 HORAS
- TEMPO DE REPRODUÇÃO DE MÚSICA COM BT DESLIGADO ANC LIGADO: 36 HORAS
- PESO (G): 270 G

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## DE

- GRÖSSE DES LAUTSPRECHERS: 40mm
- DYNAMISCHER FREQUENZGANG: 10 Hz-20 kHz
- EMPFINDLICHKEIT: 110dB SPL/V
- MAXIMALE EINGANGSLEISTUNG: 30 MW
- IMPEDANZ: 32 Ohm
- BLUETOOTH-ÜBERTRAGUNGSLEISTUNG: <4dBm (EIRP)
- BLUETOOTH-ÜBERTRAGUNGSMODULATION: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH-FREQUENZ: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- BLUETOOTH-PROFILE: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH-VERSION: V4.1
- AKKU: POLYMER LITHIUM-IONEN (3,7 V, 730mAh)
- AUFLADEDAUER: 2 STUNDEN
- SPRECHDAUER BEI EINGESCHALTETEM BT: 23 STUNDEN
- MUSIKWIEDERGABEZEIT MIT EINGESCHALTETEM ANC UND BT: 23 STUNDEN
- MUSIKWIEDERGABEZEIT MIT EINGESCHALTETEM ANC UND AUSGESCHALTETEM BT: 36 STUNDEN
- GEWICHT (G): 270 G

## IT

- DIMENSIONE DEL DRIVER: 40MM
- RISPOSTA IN FREQUENZA DINAMICA: 10Hz-20kHz
- SENSIBILITÀ: 110dB SPL/V
- MASSIMA POTENZA IN INGRESSO: 30 MW
- IMPEDENZA: 32ohm
- POTENZA TRASMISSIONE BLUETOOTH: <4dBm (EIRP)
- MODULAZIONE TRASMISSIONE BLUETOOTH: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- FREQUENZA BLUETOOTH: 2.402GHz-2.48GHz
- PROFILI BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- VERSIONE BLUETOOTH: V4.1
- TIPO DI BATTERIA: BATTERIA AI POLIMERI DI LITIO (3.7V, 730mAh)
- TEMPO DI RICARICA: 2 ORE
- AUTONOMIA IN CONVERSAZIONE CON BT ATTIVO: 23 ORE
- AUTONOMIA IN RIPRODUZIONE CON BT E ANC ATTIVI: 23 ORE
- AUTONOMIA IN RIPRODUZIONE CON BT E ANC SPENTI: 36 ORE
- PESO (G): 270G

## NL

- MAAT VAN DRIVER: 40MM
- DYNAMISCH FREQUENTIEBEREIK: 10Hz-20kHz
- GEVOELIGHEID: 110dB SPL/V
- MAXIMAAL INGANGSVERMOGEN: 30 MW
- IMPEDANTIE: 32 ohm
- BLUETOOTH ZENDVERMOGEN: <4dBm (EIRP)
- BLUETOOTH VERZONDEN MODULATIE: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH-FREQUENTIE: 2.402GHz-2.48GHz
- BLUETOOTH PROFIELEN: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH-VERSIE: V4.1
- TYPE BATTERIJ: LI-ION POLYMEER BATTERIJ (3,7V, 730mAh)
- OPLAADTIJD: 2 UUR
- SPREEKTID MET BT AAN: 23 UUR
- MUSIKKAVSPILLINGTID MED BT PÅ OG ANC PÅ: 23 TIMER
- MUZIEKSPEELTIJD MET BT UIT EN ANC AAN: 36 UUR
- GEWICHT (G): 270G

## NO

- DRIVERSTØRRELSE: 40MM
- DYNAMISK FREKVENSRESPONSOMRÅDE: 10Hz-20kHz
- SENSITIVITET : 110dB SPL/V
- MAKSIMAL INNGANGSEFFEKT: 30 MW
- IMPEDANS: 32OHM
- BLUETOOTH-SENDEREFFEKT: <4dBm (EIRP)
- MODULASJON FOR BLUETOOTH-SENDEREN: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH-FREKVENS: 2.402GHz-2.48GHz
- BLUETOOTH-PROFILER: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH-VERSJON: V4.1
- BATTERITYPE: POLYMER LI-ION BATTERI (3,7V, 730mAh)
- LADETID: 2 TIMER
- TALETID MED BT PÅ: 23 TIMER
- MUSIKKAVSPILLINGTID MED BT PÅ OG ANC PÅ: 23 TIMER
- MUSIKKAVSPILLINGTID MED BT AV OG ANC PÅ: 36 TIMER
- VEKT (G): 270G

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## FI

- OHJAIMEN KOKO: 40 mm
- DYNAAMINEN TAAJUUSVASTE: 10Hz-20kHz
- HERKKYYS: 110dB SPL/V
- SUURIN OTTOTEHO: 30 MW
- IMPEDANSSI: 32ohm
- BLUETOOTH-LÄHETTIMEN TEHO: <4dBm (EIRP)
- BLUETOOTH-LÄHETTIMEN MODULAATIO: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTHIN TAAJUUS: 2,402GHz-2,48GHz
- BLUETOOTH-PROFIILIT: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH-VERSIO: V4.1
- AKKUTYYPPI: POLYMEERINEN LITIUMIONIAKKU (3,7V, 730 mAh)
- LATAUSAIKA: 2 TUNTIA
- PUHEAIKA BT PÄÄLLÄ: 23 TUNTIA
- MUSIIKIN TOISTOAIKA BT PÄÄLLÄ JA ANC PÄÄLLÄ: 23 TUNTIA
- MUSIIKIN TOISTOAIKA BT POIS PÄÄLTÄ JA ANC PÄÄLLÄ: 36 TUNTIA
- PAINO (G): 270 G

## RU

- РАЗМЕР МЕМБРАНЫ: 40 ММ
- ДИНАМИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТИВНЫЙ РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН ЧАСТОТ: 10 ГЦ-20 КГЦ
- ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ: 110 ДБ SPL/V
- МАКСИМАЛЬНАЯ ВХОДНАЯ МОЩНОСТЬ: 30 МВт
- ИМПЕДАНС: 32 Ом
- МОЩНОСТЬ ПЕРЕДАТЧИКА BLUETOOTH: <4dBm (EIRP)
- МОДУЛЯЦИЯ ПЕРЕДАТЧИКА BLUETOOTH: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- ЧАСТОТА BLUETOOTH: 2,402 ГЦ-2,48 ГЦ
- ПРОФИЛИ BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- ВЕРСИЯ BLUETOOTH: V4.1
- ТИП АККУМУЛЯТОРА: ПОЛИМЕРНЫЙ ЛИТИЕВО-ИОННЫЙ АККУМУЛЯТОР (3,7 В, 730 МА\*Ч)
- ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ: 2 ЧАСА
- ВРЕМЯ РАБОТЫ В РЕЖИМЕ РАЗГОВОРА С ВКЛЮЧЕННЫМ BLUETOOTH: 23 ЧАСОВ
- ВРЕМЯ РАБОТЫ В РЕЖИМЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МУЗЫКИ С ВКЛЮЧЕННЫМИ BLUETOOTH И ФУНКЦИЕЙ ANC: 23 ЧАСОВ
- ВРЕМЯ РАБОТЫ В РЕЖИМЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МУЗЫКИ С ВЫКЛЮЧЕННЫМ BLUETOOTH И ВКЛЮЧЕННОЙ ФУНКЦИЕЙ ANC: 36 ЧАСОВ
- ВЕС: 270 Г.

## SE

- ELEMENTSTORLEK: 40 MM
- DYNAMISKT FREKVENSBOMFÅNG: 10 Hz - 20 kHz
- KÄNSLIGHET: 110dB SPL/V
- MAX. INGÅNGSEFFEKT: 30 MW
- IMPEDANS: 32 Ohm
- BLUETOOTH-SÄNDNINGENS EFFEKT: <4dBm (EIRP)
- BLUETOOTH-SÄNDNINGENS MODULERING: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH-FREKVENNS: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- BLUETOOTH-PROFILER: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH-VERSION: V4.1
- BATTERITYP: POLYMERT LITIUMJONBATTERI (3,7 V, 730 mAh)
- LADDNINGSTID: 2 TIMMAR
- SAMTALSTID MED BLUETOOTH: 23 TIMMAR
- SPELTID MED BT OCH ANC PÅ: 23 TIMMAR
- SPELTID MED BT AV OCH ANC PÅ: 36 TIMMAR
- VIKT (G): 270 G

## DK

- STØRRELSE AF DRIVER: 40 MM
- DYNAMISK FREKVENSBOMRÅDE: 10 Hz - 20 kHz
- FØLSOMHED: 110dB SPL/V
- MAKSIMAL INDGANGSEFFEKT: 30 MW
- IMPEDANS: 32 ohm
- BLUETOOTH-SENDEEFFEKT: <4dBm (EIRP)
- BLUETOOTH-SENDEMODULATION: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH-FREKVENNS: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- BLUETOOTH-PROFILER: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH-VERSION: V4.1
- BATTERITYPE: POLYMER LI-ION BATTERI (3,7 V, 730 MAH)
- OPLADNINGSTID: 2 TIMER
- TALETID MED BT AKTIVERET: 23 TIMER
- MUSIKAFSPILNINGSTID MED BT OG ANC AKTIVERET: 23 TIMER
- MUSIKAFSPILNINGSTID MED BT DEAKTIVERET OG ANC AKTIVERET: 36 TIMER
- VÆGT (G): 270 G



# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## JP

- ドライバーサイズ: 40mm
- ダイナミック周波数特性レンジ: 10Hz~20KHz
- 出力音圧レベル: 110dB SPL/V
- 最大入力: 30MW
- インピーダンス: 32ohm
- BLUETOOTH対応トランスミッター出力: <4dBm (EIRP)
- BLUETOOTHトランスミッター変調: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- BLUETOOTHプロファイル: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTHバージョン: V4.1
- バッテリータイプ: ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V, 730mAh)
- 充電時間: 2時間
- BTをオンにした状態での通話時間: 23時間
- BTとANCをオンにした状態での音楽再生時間: 23時間
- BTがオフでANCをオンにした状態での音楽再生時間: 36時間
- 重量(G): 270G

## PL

- ROZMIAR PRZETWORNIKA: 40mm
- DYNAMICZNE PASMO PRZENOSZENIA: 10 Hz - 20 kHz
- EFEKTYWNOŚĆ: 110dB SPL/V
- MAKSYMALNA MOC WEJŚCIOWA: 30 MW
- IMPEDANCJA: 32 omy
- MOC NADAJNIKA BLUETOOTH: <4dBm (EIRP)
- MODULACJA NADAJNIKA BLUETOOTH: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI NADAJNIKA BLUETOOTH: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- PROFILE BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- WERSJA BLUETOOTH: V4.1
- BATERIA: POLIMEROWA LITOWO-JONOWA (3,7 V, 730 MAH)
- CZAS ŁADOWANIA: 2 GODZINY
- CZAS ROZMAWIANIA Z WŁĄCZONĄ FUNKCJĄ BLUETOOTH: 23 H
- CZAS ODTWARZANIA MUZYKI Z WŁĄCZONĄ FUNKCJĄ ANC ORAZ BLUETOOTH: 23 H
- CZAS ODTWARZANIA MUZYKI Z WŁĄCZONĄ TYLKO FUNKCJĄ ANC: 36 H
- MASA (G): 270 G

## KO

- 드라이버 크기: 40mm
- 동적 주파수 응답 범위: 10Hz~20kHz
- 민감도: 110dB SPL/V
- 최대 입력 전력: 30MW
- 임피던스: 32OHM
- BLUETOOTH 송신 출력: <4dBm (EIRP)
- BLUETOOTH 송신 변조: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- BLUETOOTH 프로필: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH 버전: V4.1
- 배터리 유형: 외부 리튬 이온 배터리 (3.7V, 730mAh)
- 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 통화 시간: 23시간
- BT 및 ANC 사용 시 음악 재생 시간: 23시간
- BT 해제 및 ANC 사용 시 음악 재생 시간: 36시간
- 중량(G): 270G

## CN

- 驱动器尺寸: 40mm
- 动态频率响应范围: 10Hz-20kHz
- 灵敏度: 110dB SPL/V
- 最大输入功率: 30mW
- 阻抗: 32ohm
- 蓝牙发射器功率: <4dBm (EIRP)
- 蓝牙发射器调制: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- 蓝牙版本: V4.1
- 电池类型: 聚合物锂电池 (3.7V, 730mAh)
- 充电时间: 2 小时
- 开启蓝牙功能时的通话时间: 23 小时
- 同时开启蓝牙和 ANC 功能时的音乐播放时间: 23 小时
- 蓝牙关闭, ANC 功能开启时的音乐播放时间: 36 小时
- 重量 (g): 270g

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## ID

- UKURAN DRIVER: 40mm
- RENTANG RESPONS FREKUENSI DINAMIS: 10Hz-20kHz
- SENSITIVITAS : 110dB SPL/V
- DAYA INPUT MAKSIMUM: 30MW
- IMPEDANS: 32ohm
- DAYA TERPANCAR BLUETOOTH: <4dBm (EIRP)
- MODULASI TERPANCAR BLUETOOTH: GFSK,  $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- FREKUENSI BLUETOOTH: 2,402GHz-2,48GHz
- PROFIL BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- VERSI BLUETOOTH: V4.1
- TIPE BATERAI: BATERAI LI-ION POLIMER (3.7V, 730MAH)
- LAMA PENGISIAN DAYA: 2 JAM
- LAMA BICARA SAAT BT AKTIF: 23 JAM
- LAMA PEMUTARAN MUSIK SAAT BT AKTIF DAN ANC AKTIF: 23 JAM
- LAMA PEMUTARAN MUSIK SAAT BT NONAKTIF DAN ANC AKTIF: 36 JAM
- BERAT (G): 270G

## BS

- VELIČINA POGONA: 40 MM
- DINAMIČKI RASPON REAKCIJE FREKVENCije: 10 HZ - 20 KHZ
- OSJETLJIVOST: 110 DB SPL/V
- MAKSIMALNA ULAZNA SNAGA: 30 MW
- OTPOR: 32 OMA
- BLUETOOTH - PRENESENA SNAGA: <4 DBM (EIRP)
- BLUETOOTH PRIJENOS MODULACIJE: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH FREKVENCija: 2,402 GHZ - 2,480 GHZ
- BLUETOOTH PROFIL: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH VERZIJA: V4.1
- TIP BATERIJE: POLIMERNA LI-ION BATERIJA (3.7V, 730MAH)
- VRIJEME PUNJENJA: 2 SATA
- VRIJEME RAZGOVORA DOK JE UKLJUČEN BT: 23 SATA
- VRIJEME REPRODUKCIJE MUZIKE DOK SU UKLJUČENI BT I ANC: 23 SATA
- VRIJEME REPRODUKCIJE MUZIKE DOK JE ISKLJUČEN BT, A UKLJUČEN ANC: 36 SATA
- TEŽINA: 270 G

## HR

- VELIČINA UPRAVLJAČKOG PROGRAMA: 40 MM
- DINAMIČKI OPSEG FREKVENCIJSKOG ODGOVORA: 10HZ-20KHZ
- OSJETLJIVOST: 110DB SPL/V
- MAKSIMALNA ULAZNA SNAGA: 30MW
- IMPEDANCIJA: 32 OMA
- BLUETOOTH PRIJENOSNA SNAGA: <4DBM (EIRP)
- PRIJENOSNA MODULACIJA BLUETOOTH: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- FREKVENCija BLUETOOTH: 2,402 GHZ - 2,480 GHZ
- BLUETOOTH PROFIL: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- INAČICA BLUETOOTH: V4.1
- VRSTA BATERIJE: POLIMERNA LITIJ IONSKA BATERIJA (3.7V, 730MAH)
- VRIJEME PUNJENJA: 2 SATI
- VRIJEME RAZGOVORA S UKLJUČENIM BT-OM: 23 SATI
- VRIJEME REPRODUKCIJE S UKLJUČENIMA BT-OM I ANC-OM: 23 SATI
- VRIJEME REPRODUKCIJE S ISKLJUČENIM BT-OM I UKLJUČENIM ANC-OM: 36 SATI
- TEŽINA: 270 G

## BA

- VELIČINA ZVUČNIČKE JEDINICE: 40 MM
- OPSEG ODZIVA DINAMIČKE FREKVENCije: 10HZ-20KHZ
- OSETLJIVOST: 110DB SPL/V
- MAKSIMALNA ULAZNA VREDNOST: 30MW
- IMPEDANSA: 32 OHMS
- BLUETOOTH SNAGA PRENOSA: <4DBM (EIRP)
- MODULACIJA BLUETOOTH PREDAJNIKA: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- FREKVENCija BLUETOOTH-A: 2,402 GHZ - 2,480 GHZ
- BLUETOOTH PROFIL: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH VERZIJA: V4.1
- VRSTA BATERIJE: POLIMERNA LITIJUM-IONSKA BATERIJA (3.7V, 730MAH)
- VREME PUNJENJA: 2 SATA
- VREME RAZGOVORA SA REŽIMOM BLUETOOTH: 23 ČASA
- VREME REPRODUKCIJE SA UKLJUČENIM REŽIMIMA BT I ANC: 23 ČASA
- VREME REPRODUKCIJE SA UKLJUČENIM REŽIMOM ANC: 36 ČASOVA
- MASA: 270 G

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## EE

- DRAIVERI SUURUS: 40 MM
- DÜNAAMILISE SAGEDUSKARAKTERISTIKU ULATUS: 10 HZ - 20 KHZ
- TUNDLIKKUS: 110 DB SPL/V
- MAX. SISENDVÕIMSUS: 30MW
- TAKISTUS: 32 OOMI
- BLUETOOTHI EDASTUSVÕIMSUS: <4DBM (EIRP)
- BLUETOOTHI EDASTUSE MODULATSIOON: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTHI SAGEDUS: 2.402 GHZ - 2.480 GHZ
- BLUETOOTHI PROFILID: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTHI VERSIOON: V4.1
- AKU TÜÜP: POLÜMEER LI-ION AKU (3.7 V, 730 MAH)
- LAADIMISAEG: 2 TUNDI
- KÕNEAEG, KUI BT ON SEES: 23 TUNDI
- MUUSIKA ESITAMISE AEG KUI BT JA ANC ON SEES: 23 TUNDI
- MUUSIKA ESITAMISE AEG KUI BT JA ANC ON VÄLJAS: 36 TUNDI
- KAAL: 270 G

## LV

- SKAĻRUŅA IZMĒRS: 40 MM
- DINAMISKĀS FREKVENCS ATBILDES DIAPAZONS: 10HZ-20KHZ
- JUTĪGUMS: 110DB SPL/V
- MAKSIMĀLĀ IEEJAS JAUDA: 30 MW
- PRETESTĪBA: 32 OMI
- BLUETOOTH RAIDĪTĀ JAUDA: <4DBM (EIRP)
- BLUETOOTH PĀRRAIDES MODULĀCIJA: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH FREKVENCE: 2.402 GHZ - 2.480 GHZ
- BLUETOOTH PROFILS: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH VERSIJA: V4.1
- AKUMULATORA TIPS: POLIMĒRA LITIJA JONU AKUMULATORS (3.7 V, 730 MAH)
- UZLĀDES LAIKS: 2 STUNDAS
- RUNĀŠANAS LAIKS AR IESLĒGTU BT: 23 STUNDAS
- MŪZIKAS ATSKAŅOŠANAS LAIKS AR IESLĒGTU BT UN ANC: 23 STUNDAS
- MŪZIKAS ATSKAŅOŠANAS LAIKS AR IZSLĒGTU BT UN IESLĒGTU ANC: 36 STUNDAS
- SVARS: 270 G

## LT

- TVARKYKLĒS DYDIS: 40 MM
- DINAMINIO DAŽNIŲ ATSAKO DIAPAZONAS: 10 HZ - 20 KHZ
- JAUTRIS: 110 DB SPL/V
- MAKSIMALI ĮVESTIES GALIA: 30 MW
- PILNUTINĖ VARŽA: 32 OHMS
- BLUETOOTH PERDUODAMA GALIA: <4 DBM (EIRP)
- „BLUETOOTH“ PERDUODAMAS MODULIAVIMAS: GFSK, π / 4 DQPSK, 8 DPSK
- „BLUETOOTH“ DAŽNIS: 2.402 GHZ - 2.480 GHZ
- BLUETOOTH PROFILIAI: HFP A2DP,] V1.3,V1.5, AVRCP V1.6
- „BLUETOOTH“ VERSIJA: V4.1
- BATERIJOS TIPAS: POLIMERINĖ LIČIO JONŲ BATERIJA (3.7 V, 730 MAH)
- ĮKROVIMO LAIKAS: 2 VALANDOS
- KALBĖJIMO LAIKAS SU ĮJUNGTU BT: 23 VALANDOS
- MUZIKOS GROJIMO LAIKAS SU ĮJUNGTU BT IR ĮJUNGTA ANC: 23 VALANDOS
- MUZIKOS GROJIMO LAIKAS SU IŠJUNGTU BT IR ĮJUNGTA ANC: 36 VALANDOS
- SVORIS: 270 G

## SK

- VEĻKOSTĪ DRIVERU: 40MM
- DYNAMICKĀ FREKVENČNĀ ODOZVA: 10HZ-20KHZ
- CITĻIVOSTĪ: 110DB SPL/V
- MAX VĪKON NA VSTUPE: 30MW
- IMPEDANCIA: 32 OHMS
- PRENSOVĀ VĪKON BLUETOOTH: <4DBM (EIRP)
- RENOSOVĀ MODULĀCIJA BLUETOOTH: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- FREKVENCIA BLUETOOTH: 2.402GHZ-2.48GHZ
- PROFILY BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- VERZIA BLUETOOTH: V4.1
- TYP BĀTĒRIE: POLYMĒROVĀ LI-ION BĀTĒRIA (3.7V, 730MAH)
- DOBA NĀBĪJĀNIA: 2 HODINY
- DOBA TELEFONOVĀNIA SO ZĀPNUTĀM BT: 23 HODĪN
- DOBA PREHRĀVĀNIA HUDBY SO ZĀPNUTĀM BT A ANC: 23 HODĪN
- DOBA PREHRĀVĀNIA HUDBY S VYPNUTĀM BT A ANC: 36 HODĪN
- HMOTNOSTĪ (G): 270G

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## SI

- VELIKOST GONILNIKA: 40 MM
- OBMOČJE DINAMIČNEGA FREKVENČNEGA ODZIVA: 10 HZ - 20 KHZ
- OBČUTLJIVOST: 110 DB SPL/V
- NAJVEČJA VHODNA MOČ: 30 MW
- UPOR: 32 OHMOV
- MOČ PRENOSA PREK BLUETOOTH: <4 DBM (EIRP)
- PRENOSNA MODULACIJA BLUETOOTH: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- FREKVENCA BLUETOOTH: 2,402 GHZ - 2,480 GHZ
- PROFILI BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- RAZLIČICA BLUETOOTH: V4.1
- TIP BATERIJE: POLIMERNA LITIJ-IONSKA BATERIJA (3.7 V, 730 MAH)
- TRAJANJE POLNJENJA: 2 URI
- ČAS POGOVORA Z VKLJUČENO POVEZAVO BT: 23 UR
- ČAS PREDVAJANJA GLASBE Z VKLJUČENO POVEZAVO BT IN ANC: 23 UR
- ČAS PREDVAJANJA GLASBE Z IZKLJUČENO POVEZAVO BT IN VKLJUČENIM NAČINOM ANC: 36 UR
- TEŽA: 270 G

## TR

- SÜRÜCÜ BOYUTU: 40 MM
- DINAMİK FREKANS TERKİ ARALİĞİ: 10HZ-20 KHZ
- DUYARLILIK: 110DB SPL / V
- MAKSİMUM GİRİŞ GÜCÜ: 30MW
- EMPEDANS: 32 OHM
- BLUETOOTH İLETİLEN GÜÇ: <4DBM (EIRP)
- BLUETOOTH İLETİLEN MODÜLASYON: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH FREKANSI: 2,402 GHZ - 2,480 GHZ
- BLUETOOTH PROFİLLERİ: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- BLUETOOTH SÜRÜMÜ: V4.1
- PİL TİPİ: POLİMER Lİ-İYON PİL (3.7V, 730MAH)
- ŞARJ SÜRESİ: 2 SAAT
- BT AÇIK KONUŞMA SÜRESİ: 23 SAAT
- BT AÇIK VE ANC AÇIK OLARAK MÜZİK ÇALMA SÜRESİ: 23 SAAT
- BT KAPALI VE ANC AÇIK OLARAK MÜZİK ÇALMA SÜRESİ: 36 SAAT
- AĞIRLIK: 270 G

## AL

- MADHËSIA E DRAJVERIT: 40 MM
- GAMA E PËRGJIGJES SË FREKUENCËS DINAMIKE: 10HZ-20KHZ
- NDJESHMËRIA: 110DB SPL/V
- FUQIA MAKSIMALE NË HYRJE: 30MW
- IMPEDANCA: 32 OHM
- FUQIA E TRANSMETUAR NGA BLUETOOTH: <4DBM (EIRP)
- MODULIMI I TRANSMETUAR NGA BLUETOOTH: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- FREKUENCA E BLUETOOTH: 2,402 GHZ - 2,480 GHZ
- PROFILET BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- VERSIONI I BLUETOOTH: V4.1
- LLOJ I BATERISË: BATERI ME POLIMERE LI-ION (3.7V, 730MAH)
- KOHA E KARIKIMIT: 2 ORË
- KOHA E BISEDËS ME BT NDEZUR: 23 ORË
- KOHA E LUAJTJES SË MUZIKËS ME BT NDEZUR DHE ANC NDEZUR: 23 ORË
- KOHA E LUAJTJES SË MUZIKËS ME BT FIKUR DHE ANC NDEZUR: 36 ORË
- PESHA: 270 G

## MK

- ГОЛЕМИНА НА ДВИГАТЕЛ: 40 MM
- ОПСЕГ НА ДИНАМИЧЕН ФРЕКВЕНЦИСКИ ОДГОВОР 10HZ-20KHZ
- ЧУВСТВИТЕЛНОСТ: 110DB SPL/V
- МАКСИМАЛНО ВЛЕЗНО НАПОЈУВАЊЕ 30MW
- ИМПЕДАНСА: 32 OMA
- BLUETOOTH ЕМИТУВАНА МОКНОСТ: <4DBM (EIRP)
- BLUETOOTH ЕМИТУВАНА МОДУЛАЦИЈА: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- ФРЕКВЕНЦИЈА НА BLUETOOTH: 2,402 GHZ - 2,480 GHZ
- BLUETOOTH ПРОФИЛИ: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- ВЕРЗИЈА НА BLUETOOTH: V4.1
- ТИП НА БАТЕРИЈА: ПОЛИМЕРНА ЛИ-ИОН БАТЕРИЈА (3.7V, 730MAH)
- ВРЕМЕ НА ПОЛНЕЊЕ: 2 ЧАСА
- ВРЕМЕ НА ЗБОРУВАЊЕ СО ВКЛУЧЕН BT: 23 ЧАСА
- ВРЕМЕ НА РЕПРОДУКЦИЈА НА МУЗИКА СО ВКЛУЧЕН BT И ВКЛУЧЕН ANC: 23 ЧАСА
- ВРЕМЕ НА РЕПРОДУКЦИЈА НА МУЗИКА СО ИСКЛУЧЕН BT И ВКЛУЧЕН ANC: 36 ЧАСА
- ТЕЖИНА: 270 G

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## RO

- DIMENSIUNE DRIVER: 40 MM
- GAMĂ DE RĂSPUNS ÎN FRECVENȚĂ DINAMICĂ: 10HZ - 20 KHZ
- SENSIBILITATE: 110 DB SPL/V
- PUTERE DE INTRARE MINIMĂ: 30 MW
- IMPEDANȚĂ: 32 OHMI
- PUTERE TRANSMISĂ ÎN BLUETOOTH: <4DBM (EIRP)
- MODULAȚIE TRANSMISĂ BLUETOOTH: GFSK, Π/4 DQPSK, 8DPSK
- FRECVENȚĂ BLUETOOTH: 2.402 GHZ - 2.480 GHZ
- PROFILURI BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- VERSIUNE BLUETOOTH: V4.1
- TIP DE BATERIE: POLIMER LI-ION (3.7 V, 730 MAH)
- TIMP DE ÎNCĂRCARE: 2 ORE
- TIMP DE CONVOORBIRE CU BT ACTIV: 23 ORE
- TIMP DE REDARE MUZICALĂ CU BT ACTIV ȘI ANC ACTIV: 23 ORE
- TIMP DE REDARE MUZICALĂ CU BT DEZACTIVAT ȘI ANC ACTIV: 36 ORE
- GREUTATE: 270 G

## CZ

- VELIKOST DRIVERU: 40MM
- DYNAMICKÁ FREKVENČNÍ ODEZVA: 10HZ-20KHZ
- CITLIVOST: 110DB SPL/V
- MAX VÝKON NA VSTUPU: 30MW
- IMPEDANCE: 32 OHMS
- PŘENOSOVÝ VÝKON BLUETOOTH: <4DBM (EIRP)
- MODULACE PŘENOSU BLUETOOTH: GFSK, Π/4DQPSK, 8DPSK
- FREKVENCE BLUETOOTH: 2.402GHZ-2.48GHZ
- PROFILY BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- VERZE BLUETOOTH: V4.1
- TYP BATERIE: POLYMEROVÁ LI-ION BATERIE (3.7V, 730MAH)
- DOBA NABÍJENÍ: 2 HODINY
- DOBA HOVORU PŘI ZAPNUTÉM BT: 23 HODIN
- DOBA PŘEHŘÁVÁNÍ HUDBY PŘI ZAPNUTÉM BT A ANC: 23 HODIN
- DOBA PŘEHŘÁVÁNÍ HUDBY PŘI VYPNUTÉM BT A ANC: 36 HODIN
- HMOTNOST (G): 270G

## EL

- ΜΕΓΕΘΟΣ ΟΔΗΓΟΥ: 40 MM
- ΔΥΝΑΜΙΚΟ ΕΥΡΟΣ ΑΠΟΚΡΙΣΗΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ 10HZ-20KHZ
- ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ: 110DB SPL/V
- ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΣΧΥΣ ΕΙΣΟΔΟΥ: 30MW
- ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ: 32 OHMS
- ΙΣΧΥΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ BLUETOOTH: <4DBM (EIRP)
- ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ BLUETOOTH: GFSK, Π/4 DQPSK, 8DPSK
- ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ BLUETOOTH: 2,402 GHZ - 2,480 GHZ
- ΠΡΟΦΙΛ BLUETOOTH: A2DP V1,3, AVRCP V1,5, HFP V1,6
- ΕΚΔΟΣΗ BLUETOOTH: V4.1
- ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ(3,7V, 730MAH)
- ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ: 2 ΩΡΕΣ
- ΧΡΟΝΟΣ ΟΜΙΛΙΑΣ ΜΕ ΤΟ BT ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ: 23 ΩΡΕΣ
- ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΜΕ ΤΟ BT ΚΑΙ ΤΟ ANC ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ: 23 ΩΡΕΣ
- ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΜΕ ΤΟ BT ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΚΑΙ ΤΟ ANC ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ: 36 ΩΡΕΣ
- ΒΑΡΟΣ: 270 G

## TW

- 驅動器尺寸: 40 MM
- 動態頻率回應範圍: 10HZ-20KHZ
- 敏感度: 110DB SPL/V
- 最大輸入功率: 30MW
- 阻抗: 32 歐姆
- 藍牙發射機功率: <4DBM (EIRP)
- 藍牙發射機調變: GFSK, Π/4-DQPSK, 8DPSK
- 藍牙頻率: 2.402 GHZ - 2.480 GHZ
- 藍牙設定檔: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- 藍牙版本: V4.1
- 電池類型: 聚合物鋰離子電池 (3.7V, 730MAH)
- 充電時間: 2 小時
- 在藍牙開啟情況下的談話時間: 23 小時
- 在藍牙及 ANC 開啟時的音樂播放時間: 23 小時
- 在藍牙關閉及 ANC 開啟時的音樂播放時間: 36 小時
- 重量: 270 G

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

## TH

- ไซริงค์ขนาด: 40 มม.
- ช่วงการตอบสนองต่อย่านความถี่แบบพลวัต: 10HZ-20KHZ
- ความถี่ทีก: 110DB SPL/V
- กำลังไฟเข้าสูงสุด: 30MW
- ความต้านทาน: 32 โอห์ม
- กำลังไฟฟ้าที่ส่งผ่าน BLUETOOTH <4DBM (EIRP)
- แถบความถี่กำลังส่งของบลูทูธ: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- ความถี่ของบลูทูธ: 2.402 GHZ - 2.480 GHZ
- โปรไฟล์ต่าง ๆ ของ BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- เวอร์ชันของบลูทูธ: V4.1
- ประเภทของแบตเตอรี่: แบตเตอรี่แบบโพลีเมอร์ ลิเทียม-ไอออน (3.7V, 730MAH)
- เวลาในการชาร์จ 2 ชั่วโมง
- เวลาการหยุดคีย์เมื่อเปิดฟังก์ชัน BT: 23 ชั่วโมง
- เวลาการเล่นเพลงเมื่อเปิดฟังก์ชัน BT และ ANC: 23 ชั่วโมง
- เวลาการเล่นเพลงเมื่อปิดฟังก์ชัน BT และเปิดฟังก์ชัน ANC: 36 ชั่วโมง
- น้ำหนัก: 270 กรัม

## VN

- KÍCH CỠ BỘ ĐIỀU KHIỂN: 40 MM
- KHOẢNG HỒI ĐÁP CỦA TẦN SỐ ĐỘNG 10HZ-20KHZ
- ĐỘ NHẢY: 110DB SPL/V
- CÔNG SUẤT ĐẦU VÀO TỐI ĐA: 30MW
- TRỞ KHÁNG: 32 OHMS
- CÔNG SUẤT TRUYỀN TẢI BLUETOOTH: <4DBM (EIRP)
- ĐIỀU CHẾ TÍN HIỆU BLUETOOTH: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- TẦN SỐ BLUETOOTH: 2,402 GHZ - 2,480 GHZ
- CẤU HÌNH BLUETOOTH: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- PHIÊN BẢN BLUETOOTH: V4.1
- LOẠI PIN: PIN LI-ION POLYMER (3.7V, 730MAH)
- THỜI GIAN SẠC: 2 GIỜ
- THỜI GIAN ĐẢM THOẠI KHI BẬT BT: 23 GIỜ
- THỜI GIAN PHÁT NHẠC KHI BẬT BT VÀ BẬT ANC: 23 GIỜ
- THỜI GIAN PHÁT NHẠC KHI TẮT BT VÀ BẬT ANC: 36 GIỜ
- TRỌNG LƯỢNG: 270 G

## HE

- סוג סוללה: סוללת פולימרי ליתיום-יון (3.7V, 710mAh)
- זמן טעינה: 2 שעות
- זמן דיבור עם BT מועל: XX שעות
- זמן נגינת מוזיקה עם ANC כבוי ו-BLUETOOTH מועל: 23 שעות
- זמן השמעת מוזיקה באמצעות BT ו-ANC מועל: 23 שעות
- זמן השמעת מוזיקה ללא BT ו-ANC מועל: 36 שעות
- משקל (גרם): 270 ג'
- حجم المشغل: 40 م"م
- نطاق الترددات الديناميكية للتحدث: 10 هرتز - 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 110 SPL/V ديسيبل
- أقصى طاقة مدخلة: 30 ميلي وات
- لمعاوقة: 32 أوم
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: (EIRP) 4dBm
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- تردد البلوتوث: 2.402 غيغاهرتز - 2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- إصدار البلوتوث: V4.1

## AR

- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم-أيون (3.7 فولت، 730 ميلي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 23 ساعة
- وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل BT وتشغيل نظام مكافحة الضوضاء: 23 ساعة
- وقت تشغيل الموسيقى مع إيقاف تشغيل BT وتشغيل نظام مكافحة الضوضاء: 36 ساعة
- الوزن: 270 جرام
- حجم المشغل: 40 مم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتحدث: 10 هرتز - 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 110 SPL/V ديسيبل
- أقصى طاقة مدخلة: 30 ميلي وات
- لمعاوقة: 32 أوم
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: (EIRP) 4dBm
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- تردد البلوتوث: 2.402 غيغاهرتز - 2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- إصدار البلوتوث: V4.1

# N700<sup>NC</sup> WIRELESS

Торговая марка	: AKG
Назначение товара	: Пользовательские наушники
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО "Самсунг Электроникс Рус Компани", Российская Федерация, 123242, г. Москва, Новинский бульвар, д. 31, помещение 1, 2.
Гарантийный период	: 2 года
Информация о сервисных центрах	: <a href="http://www.samsung.com/ru">www.samsung.com/ru</a> тел. 8-800-555-5555
Срок службы	: 3 года



Товар сертифицирован	:
Дата производства	: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário\* Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Made for  
 iPhone | iPad | iPod

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, Apple TV, Apple Watch, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. tvOS is a trademark of Apple Inc. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from iPhone K.K.

